



مكتبة قطر الوطنية Qatar National Library

من المصادر الإلكترونية في مكتبة قطر الرقمية ٢٠٢١/١٢/٠٨ تم إنشاء هذا الملف بصيغة PDF بتاريخ
النسخة الإلكترونية من هذا السجل متاحة للاطلاع على الإنترنت عبر الرابط التالي:

http://www.qdl.qa/archive/81055/vdc_100000000193.0x000041

تحتوي النسخة الإلكترونية على معلومات إضافية ونصوص وصور بدقة عالية تسمح بإمكانية تكبيرها ومطالعتها بسهولة.

"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة"

المكتبة البريطانية: أوراق خاصة وسجلات من مكتب الهند

IOR/R/15/1/92

٠٣ يونيو ١٨٤٠-١٣ فبراير ١٨٤١ (ميلادي)

الإنجليزية في اللاتينية

مجلد واحد، ٥ مواد (١٥ ورقة)

رخصة حكومة مفتوحة

المؤسسة المالكة

المرجع

التاريخ/ التواريخ

لغة الكتابة

الحجم والشكل

حق النشر



حول هذا السجل

يتألف المجلد من رسائل أرسلها النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي، إلى قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج العربي، العميد البحري جورج بارنز بروكس. الرسائل عبارة عن تعليمات ذات صلة بإرسال السفن الحكومية إلى الساحل العربي للتعامل مع حوادث القرصنة المبلغ عنها والمطالبات اللاحقة بالتعويضات. تتناول معظم المراسلات مسألة الاعتداءات البحرية المشتبه بها من جانب الهارب جاسم بن جابر الرقاعي .

"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [أمامي] (٤٦/١)

NOT FOR DIRECT PHOTOCOPYING
COPIES MAY BE ORDERED FROM

IOR NEG 9013

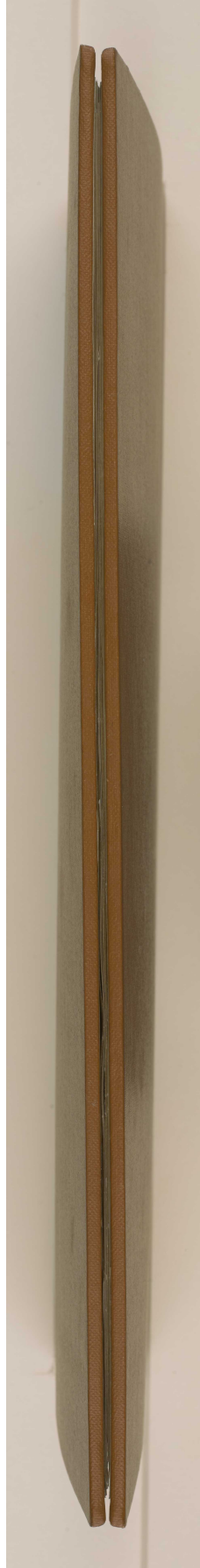
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [خلفي] (٤٦/٢)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [صلب] (٤٦/٣)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [حافة] (٤٦/٤)



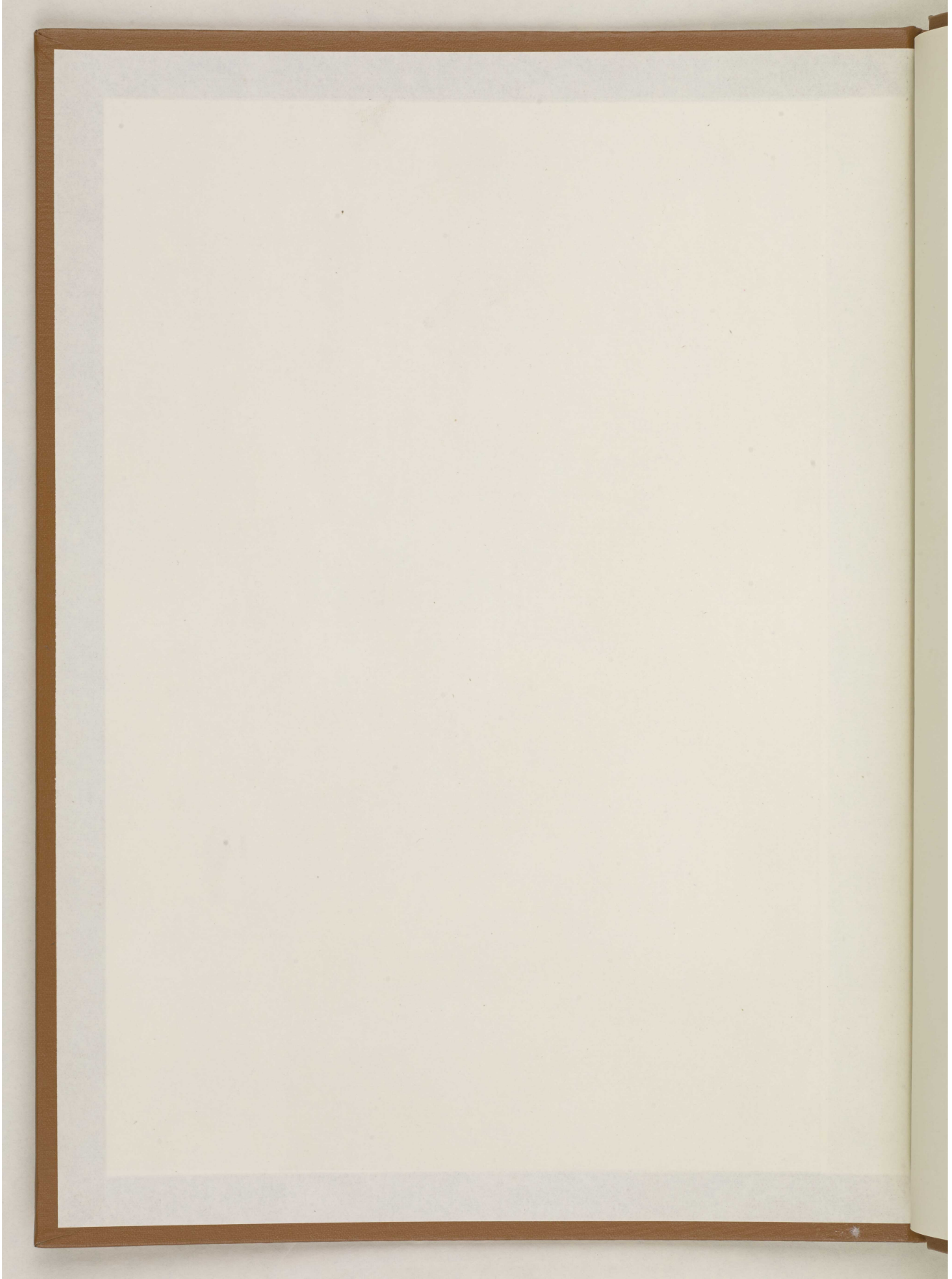
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [رأس] (٤٦/٥)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [ذيل] (٤٦/٦)



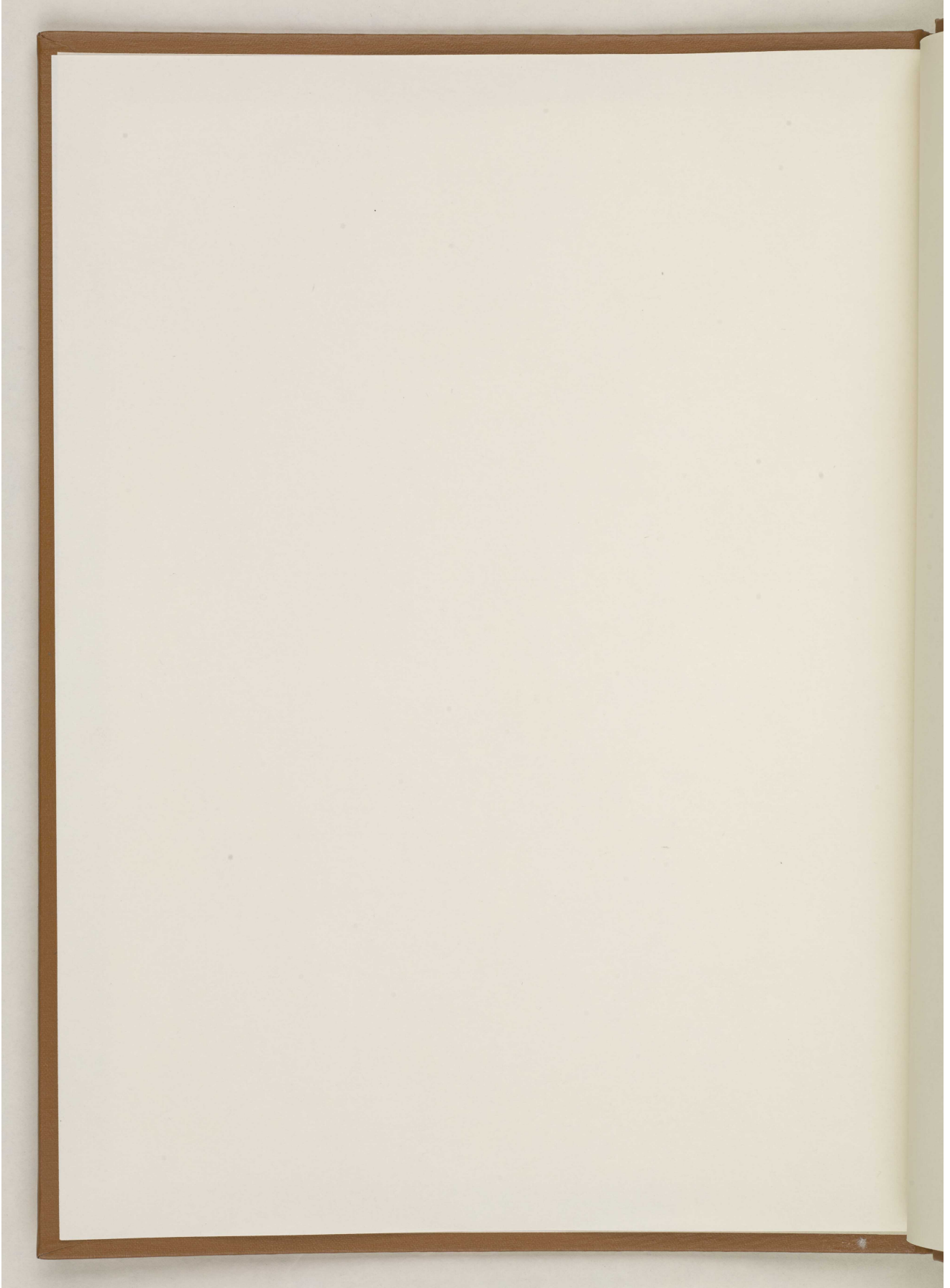
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [أمامي-داخلي] (٤٦/٧)



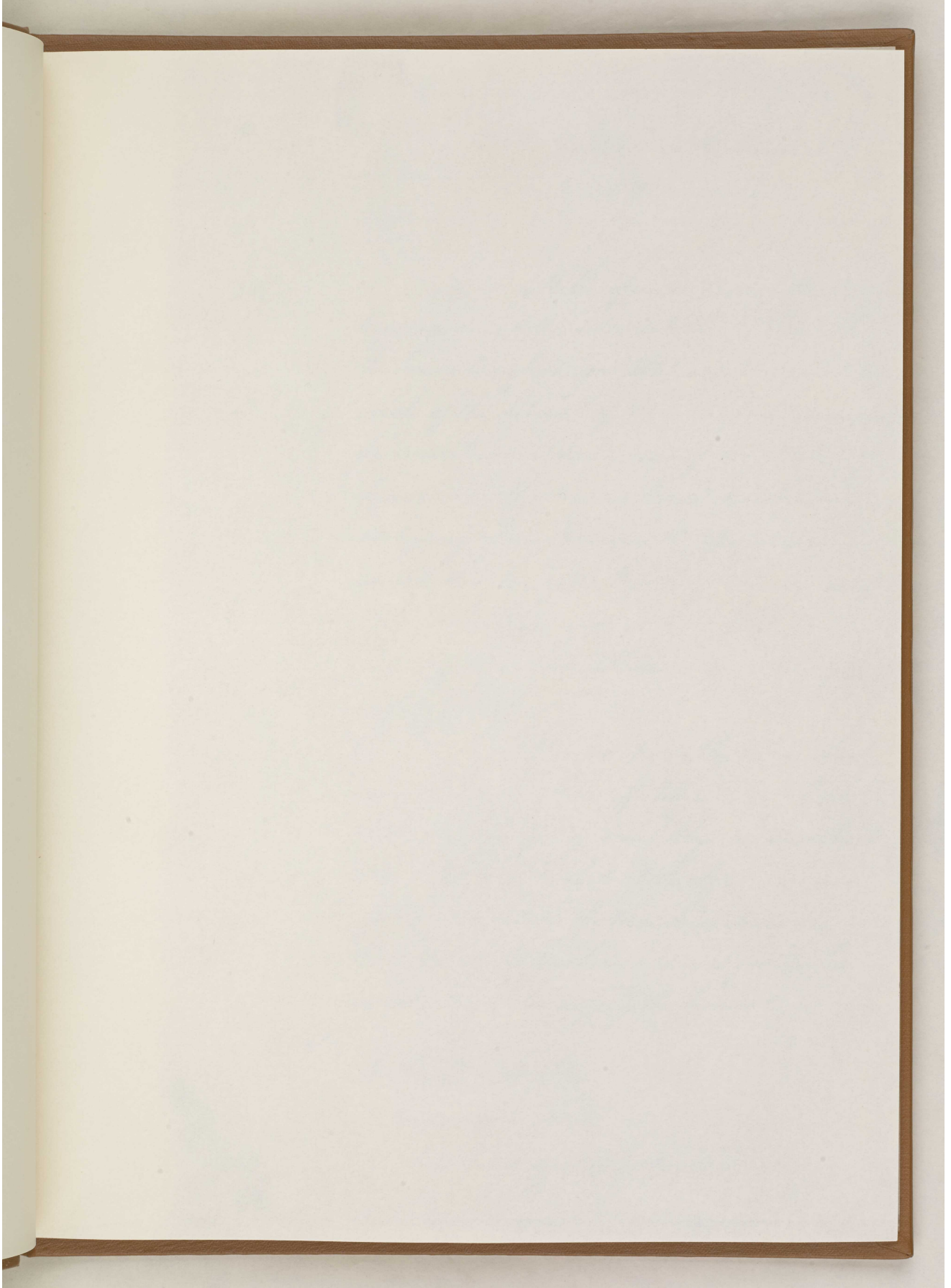
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [i-و] (٤٦/٨)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [z-ظ] (٤٦/٩)



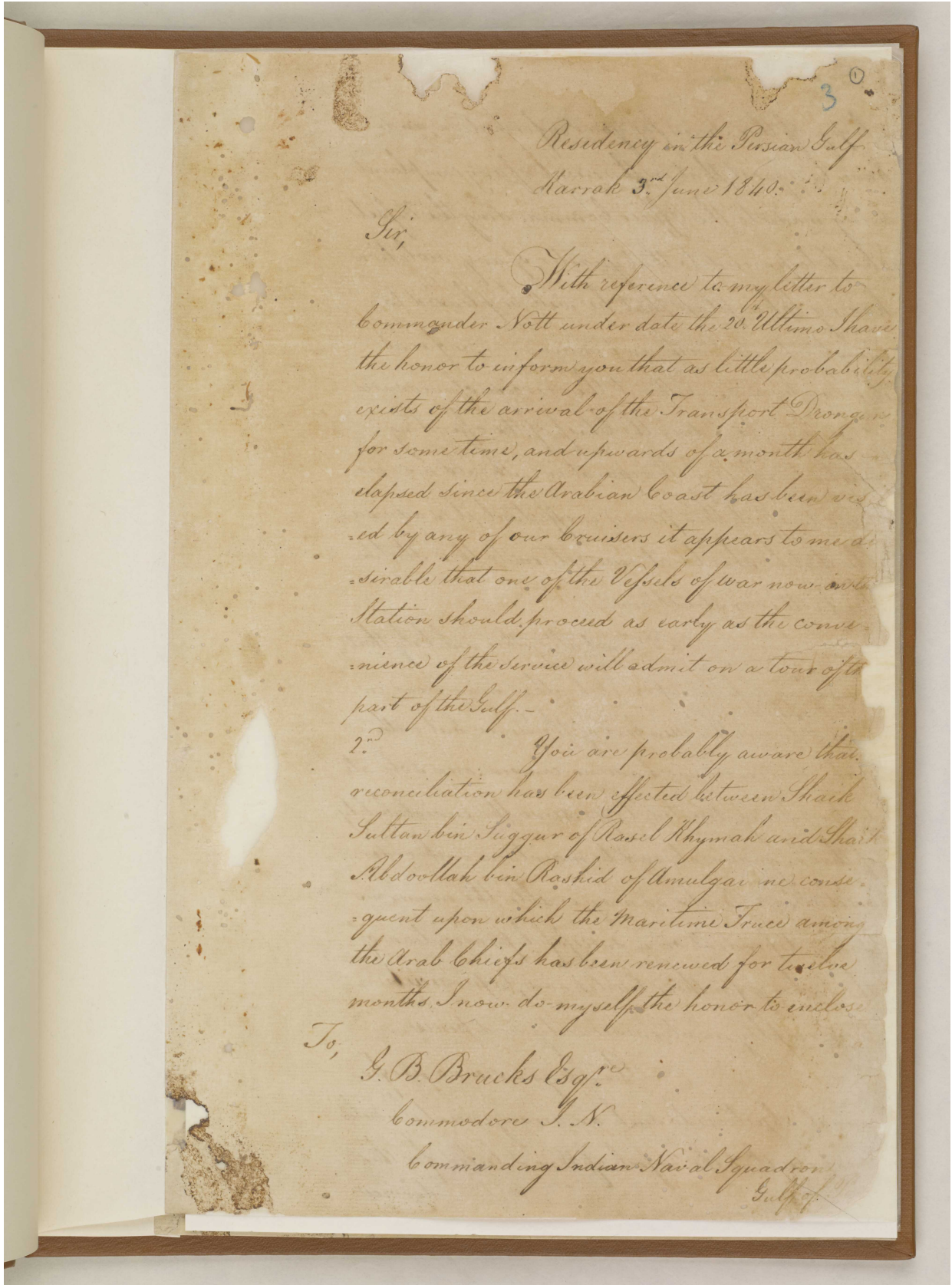
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [ii-و] (٤٦/١٠)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [ii-ظ] (٤٦/١١)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١] (٨/١)



Residency in the Persian Gulf
Karrah 3rd June 1840.

Sir,

With reference to my letter to
Commander Vott under date the 20th Ultimo I have
the honor to inform you that as little probability
exists of the arrival of the Transport Dragon
for some time, and upwards of a month has
elapsed since the Arabian Coast has been visi-
ed by any of our Cruisers it appears to me des-
sirable that one of the Vessels of war now in the
Station should proceed as early as the conve-
nience of the service will admit on a tour of the
part of the Gulf.

You are probably aware that
reconciliation has been effected between Shark
Sultan bin Siggur of Rasel Khymah and Shark
Abdoolah bin Rashid of Amulgar in conse-
quent upon which the Maritime Trade among
the Arab Chiefs has been renewed for twelve
months. I now do myself the honor to enclose

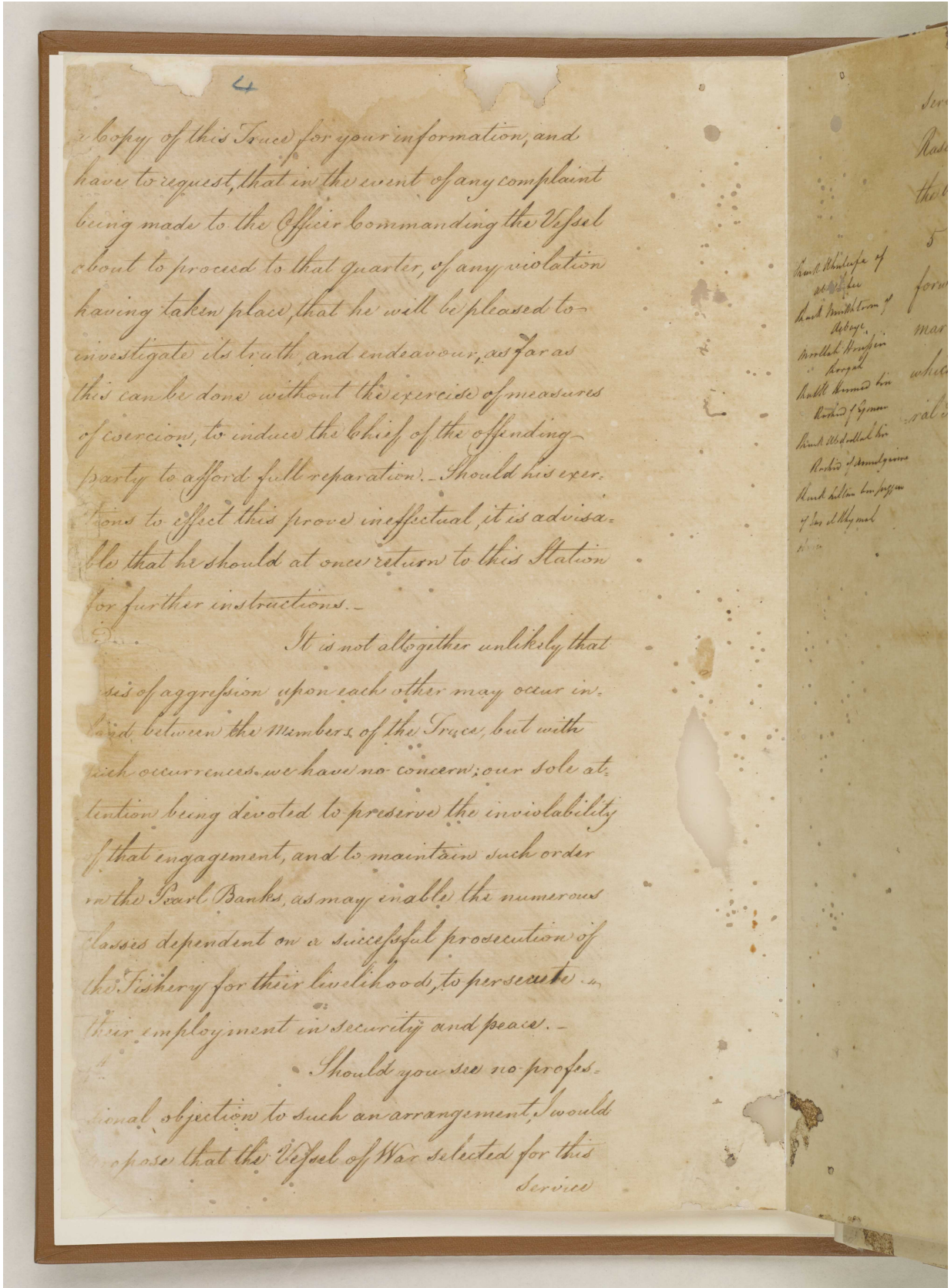
To,

G. B. Brucks Esq.

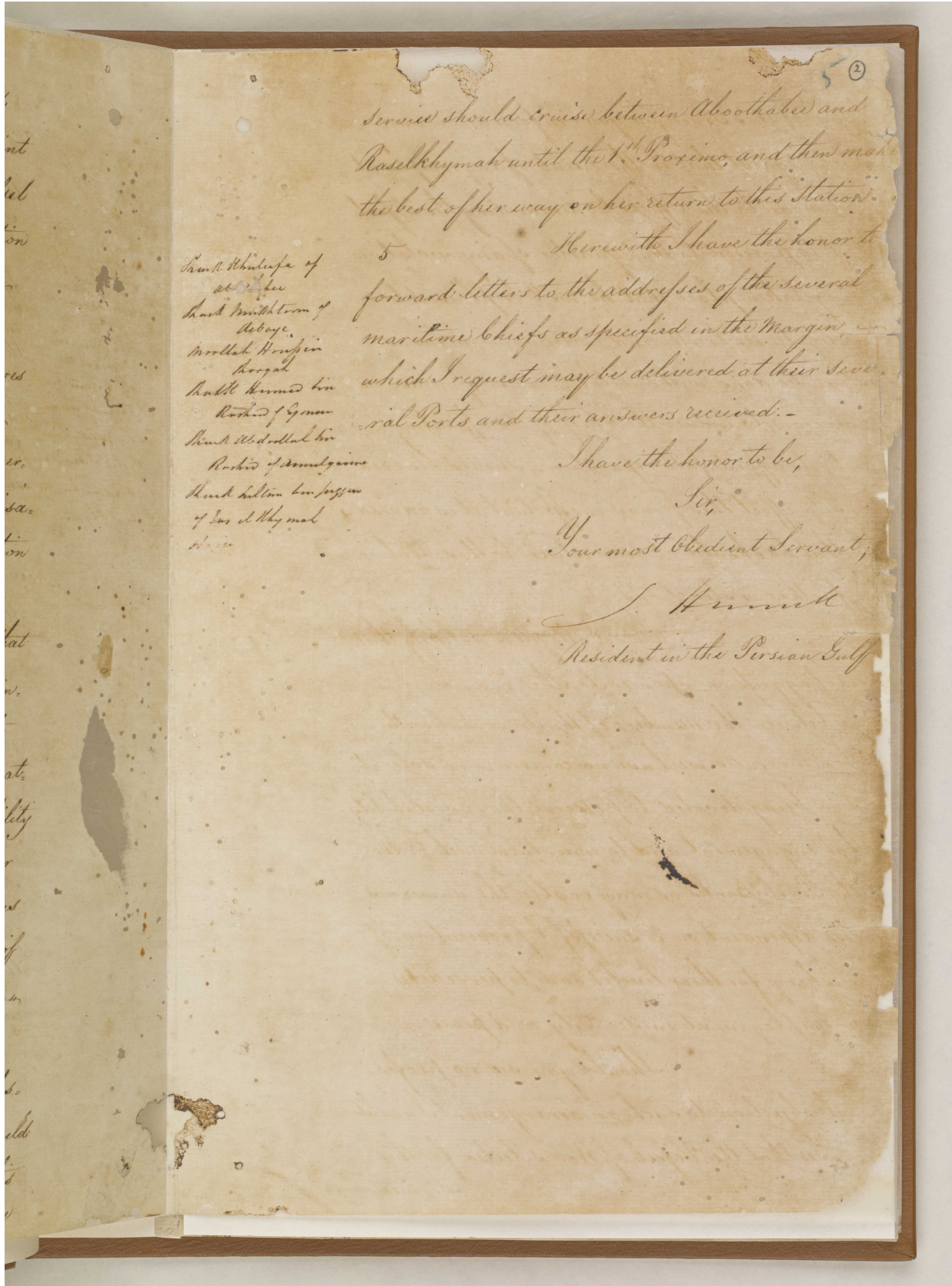
Commodore S. N.

Commanding Indian Naval Squadron
Gulf

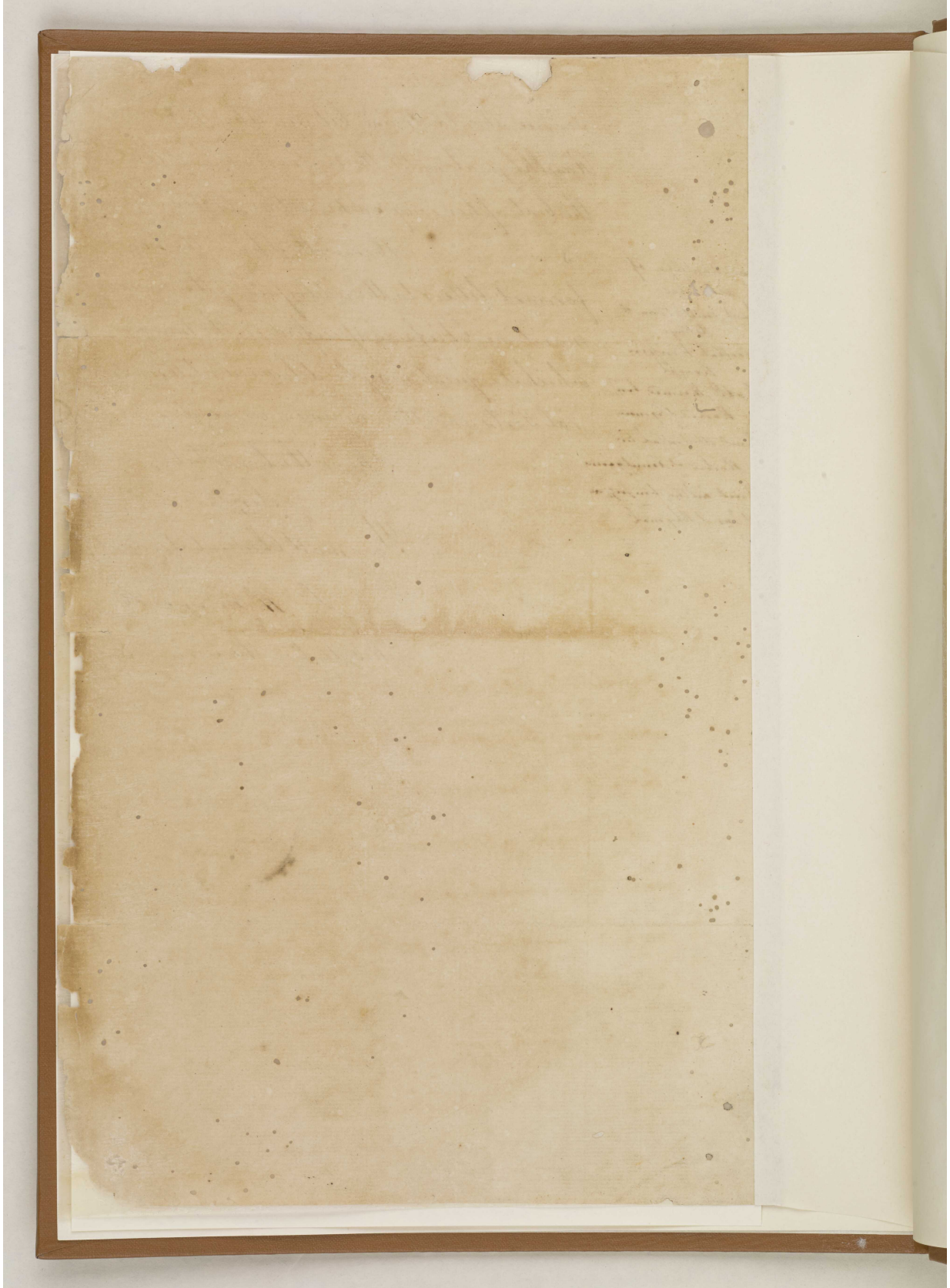
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ ١] (٨/٢)



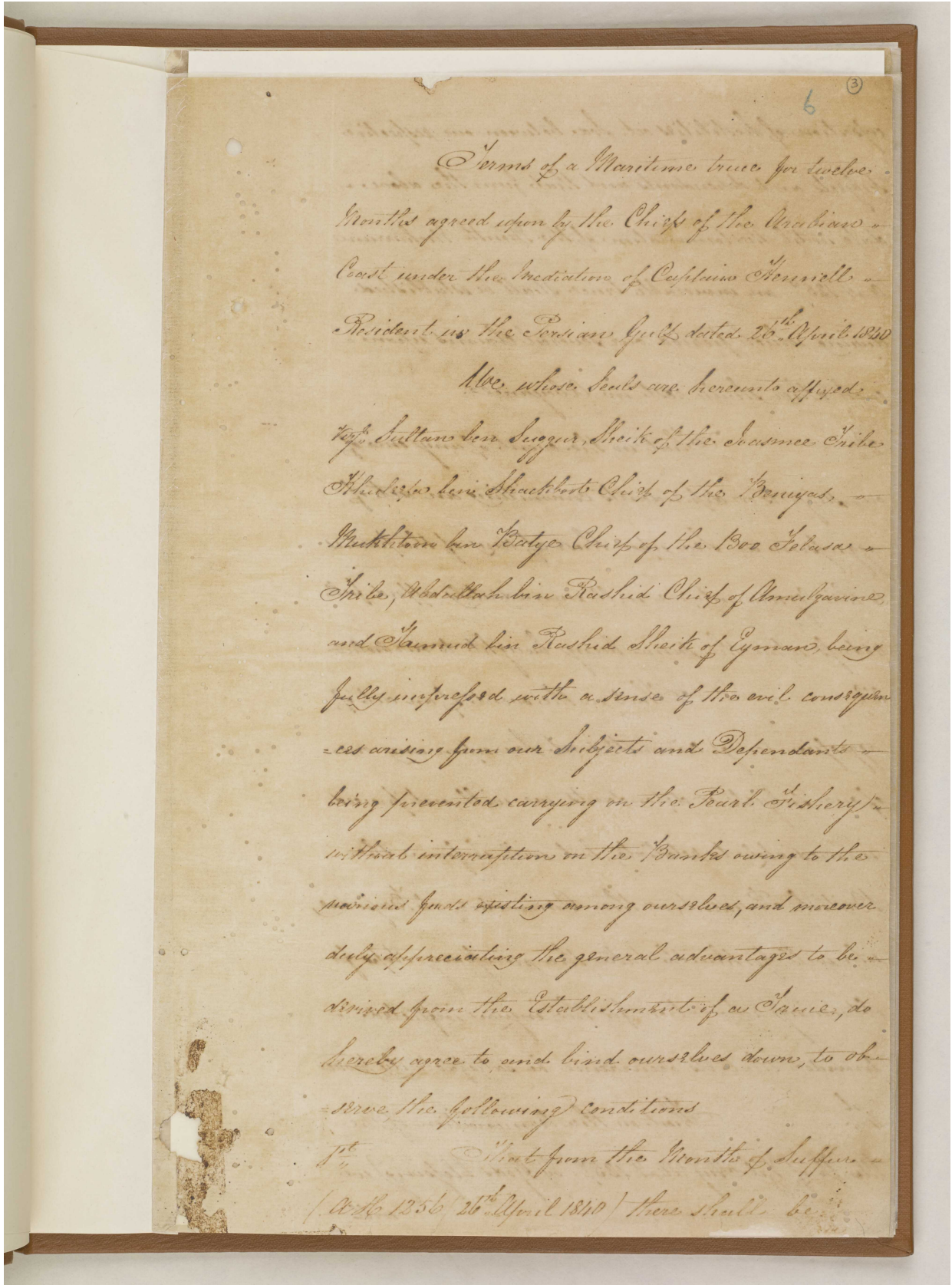
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٩] (٨/٣)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ٢] (٨/٤)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٣] [٨/٥]



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ ٣] (٨/٦)

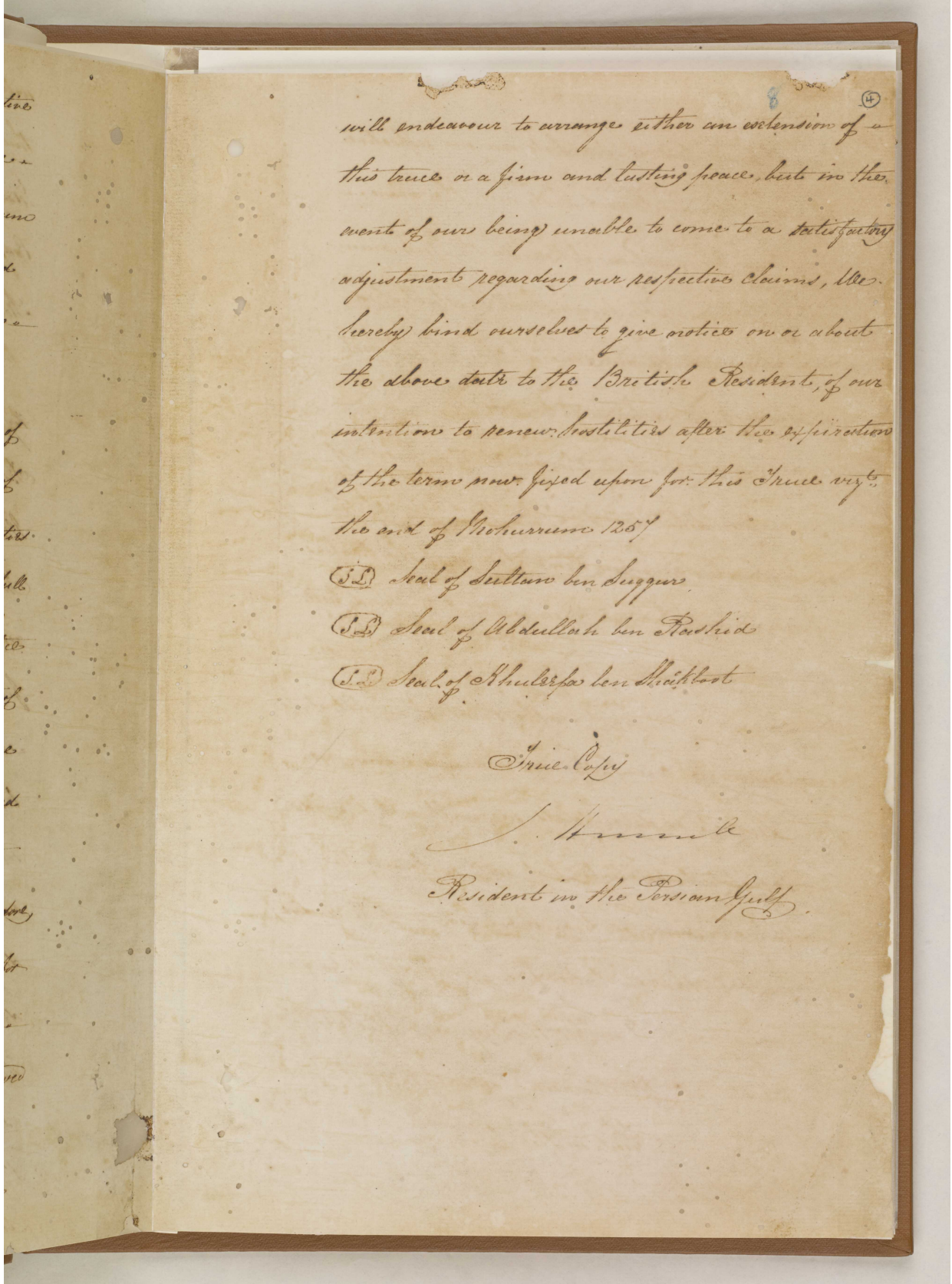
cessation of hostilities at sea between our respective
subjects and dependants and that from the above
date until the termination of the Month Moharrum
(A.H. 1257) an inviolable truce shall be established
during which period our several claims upon
each other shall rest in Abeyance.

2^o That in the event of any one of
our subjects or dependants committing an act of
aggression at sea upon those of any of the parties
to this Agreement, we will immediately afford full
redress upon the same being brought to our notice.

3^o That in the event of an act of
aggression being committed at sea upon any one
of our subjects or dependants, we will not proceed
immediately to retaliation, but will inform the
British Resident, or the Commanders, at Basrah,
who will forthwith take the necessary steps for
obtaining reparation for the injury inflicted
provided that its occurrence be satisfactorily proved.

4^o That on the termination of the
Month of Zil-Hijj (A.H. 1257) by God's blessing we
will

رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٤و] (٨/٧)



will endeavour to arrange either an extension of a
this truce or a firm and lasting peace, but in the
event of our being unable to come to a satisfactory
adjustment regarding our respective claims, We
hereby bind ourselves to give notice on or about
the above date to the British Resident, of our
intention to renew hostilities after the expiration
of the term now fixed upon for this Truce viz.
the end of Mohurrum 1257

(S) Seal of Sultano ben Suggur

(S) Seal of Abdullah ben Rashid

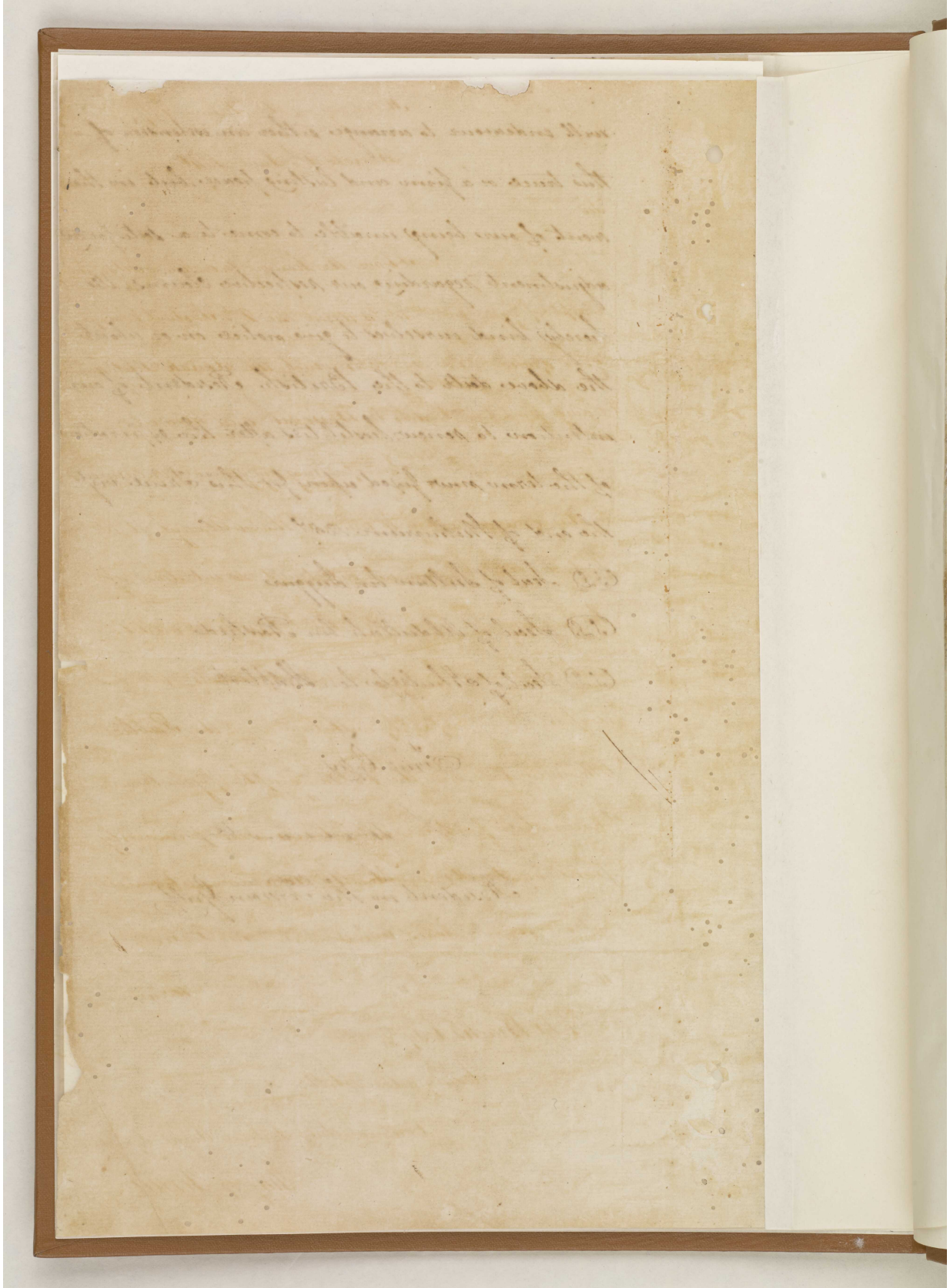
(S) Seal of Ahulafar ben Shikho

True Copy

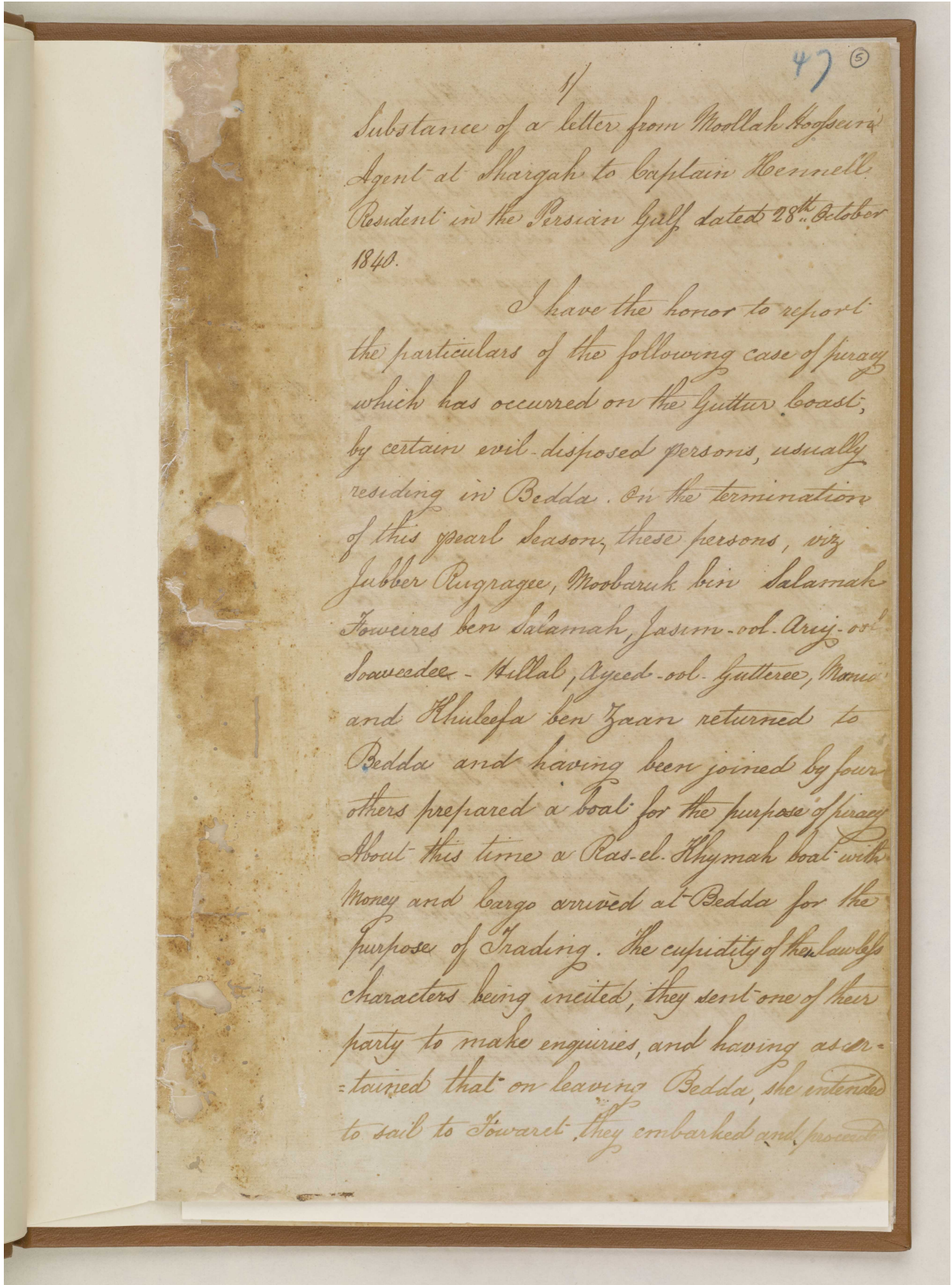
J. Russell

Resident in the Persian Gulf

رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٤ظ] (٨/٨)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٥] [١٢/١]



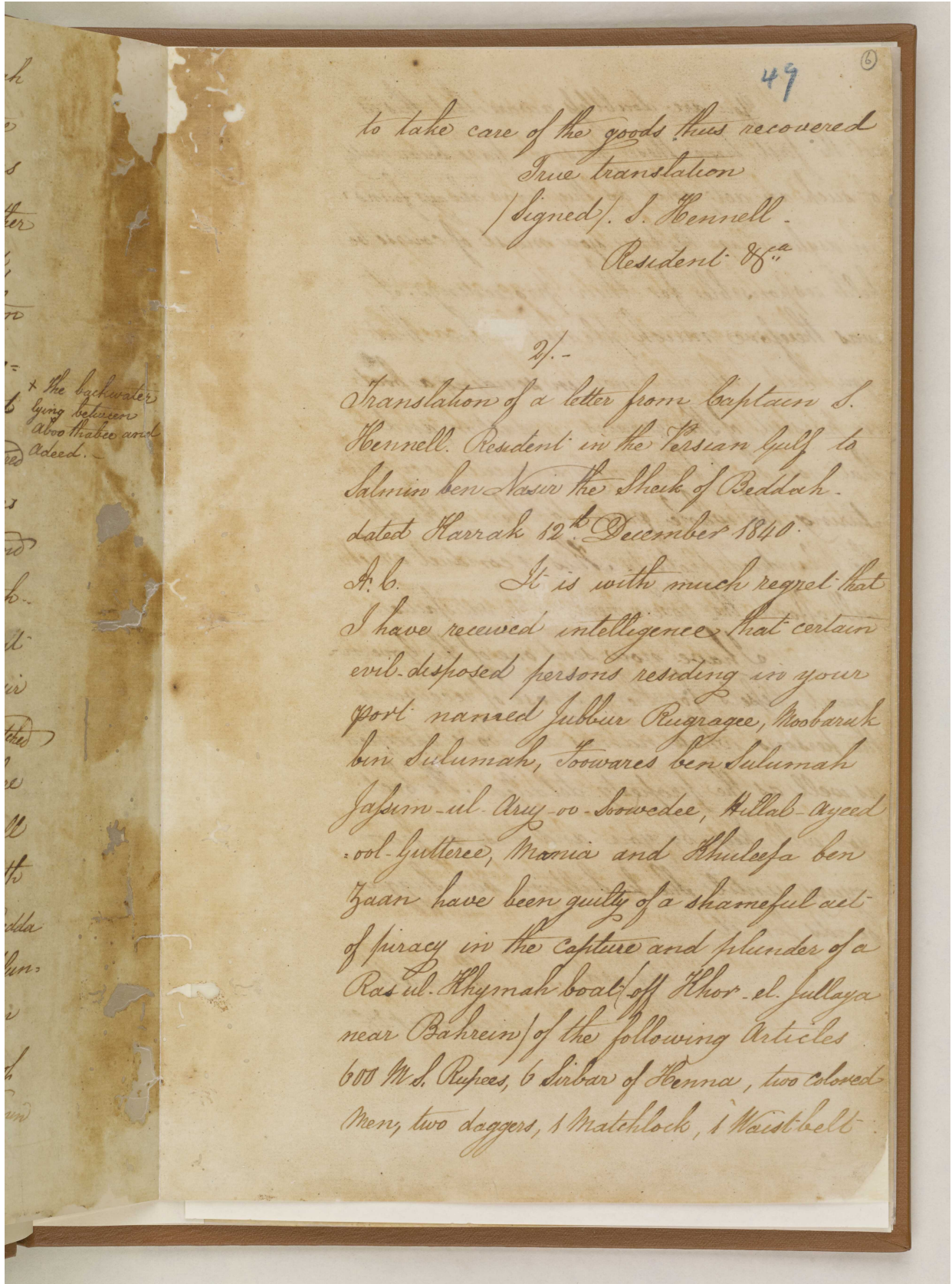
47 (5)
Substance of a letter from Moolah Hoopser's
Agent at Shargah to Captain Kennell,
Resident in the Persian Gulf dated 28th October
1840.

I have the honor to report
the particulars of the following case of piracy
which has occurred on the Guttur coast,
by certain evil-disposed persons, usually
residing in Bedda. On the termination
of this year's season, these persons, viz
Jubber Ruzagee, Moobaruk bin Salamah
Howees ben Salamah, Jasom-ool-Arij-ool-
Sooweedee - Hillaal, Ayed-ool-Guttee, Manu
and Khuleefa ben Zaar returned to
Bedda and having been joined by four
others prepared a boat for the purpose of piracy.
About this time a Ras-el-Shymah boat with
money and cargo arrived at Bedda for the
purpose of trading. The cupidity of these lawless
characters being incited, they sent one of their
party to make enquiries, and having ascer-
-tained that on leaving Bedda, she intended
to sail to Stewart, they embarked and proceeded

رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ٥] (١٢/٢)

48
to the latter place. On the Ras-el-Khyman
Vessel arriving and taking her departure
for Bahrein they followed her as far as
Khor-el-Jullaya where they seized her together
with all the cash and cargo on board,
and having stripped the crew cast them
on shore. They then with their prize pro-
-ceeded to the Dooat-Beniyas and entered ^{+ the backwaters}
Khor Shujer. The cargo on board the captured ^{lying between}
boat consisted of 600 M.S. Rupees. 6 Sirbars ^{Abou Thabee and}
of Henna, 2 Men of Color (one free and ^{Adeed.}
the other a slave) 2 Daggers, one Match-
-lock one Waistbelt. I have since learnt
from Bedda that ^{when} Sheikh Salmin ben Masir
heard of what had taken place, he despatched
a Vessel with 50 Men to Khor Shujer where
they found the Ras-el-Khyman ^{boat} with all
her cargo, which they seized together with
all the pirates, whom they brought to Bedda
and delivered with the two boats and the plun-
-dered property to their Chief. Sattar ben
Suggur on hearing this, informed me of
the same, and I have written to Salmin

رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٢/٣] (١٢/٣)



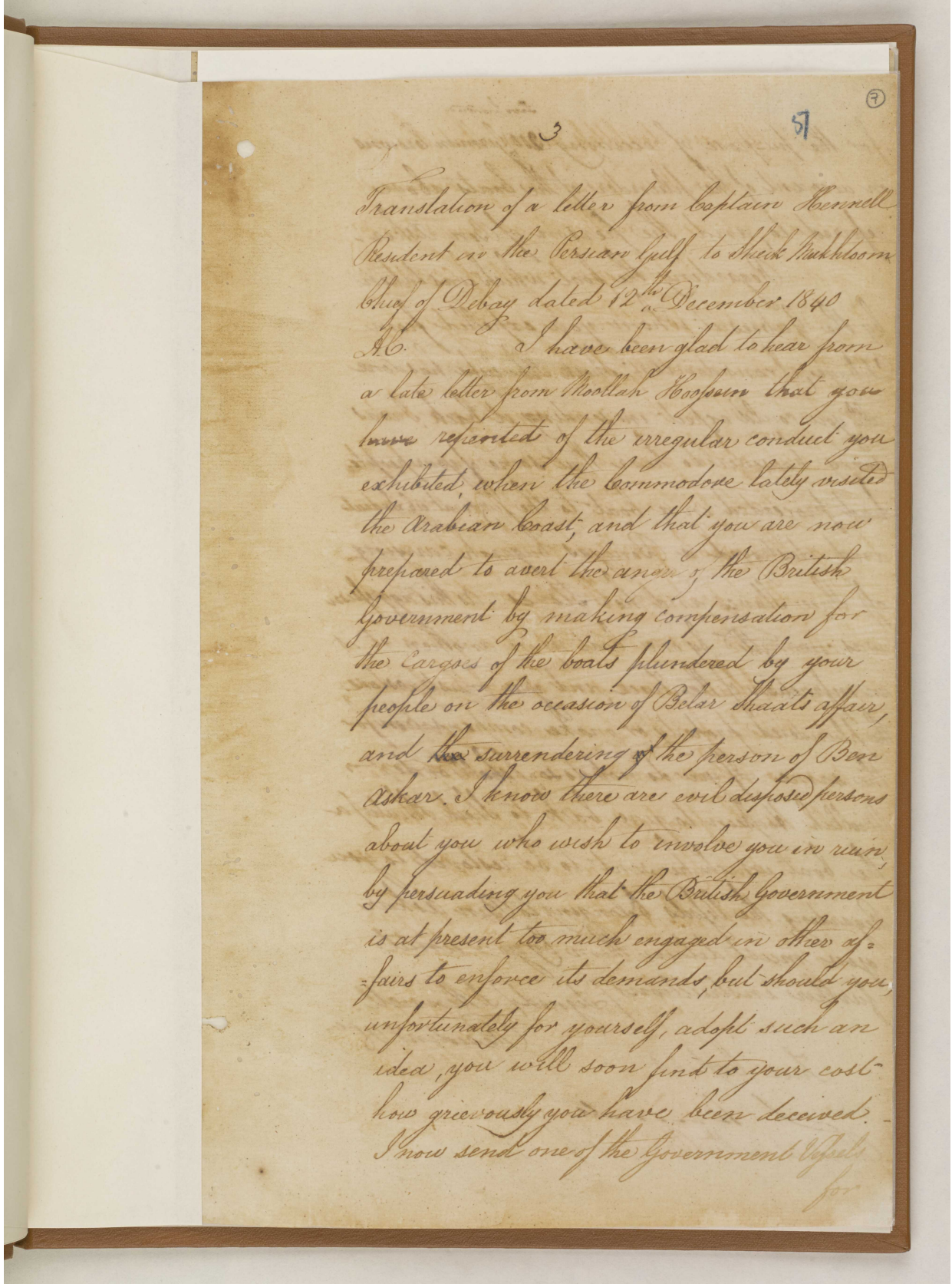
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ٦] (١٢/٤)

SD
You are doubtless aware that this is not the first time these persons have been guilty of such an act; and as they have always found an asylum in Bedda, you must of course be held responsible for their proceedings. I was therefore much pleased to hear that you had lost no time in sending a boat in pursuit of the pirates in question, and that you had fortunately succeeded in capturing the whole party, together with all the plundered property. This is conduct which will afford the Government much satisfaction.

I have now sent one of the Government Vessels for the purpose of receiving the persons whose names are above specified as well as the property detained. The boat you will keep by you and preserve from injury until Sheik Sultan ben Suggar sends for it.

Signed / S. Hennell.
Resident of Bedda.

رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٧٥] (١٢/٥)

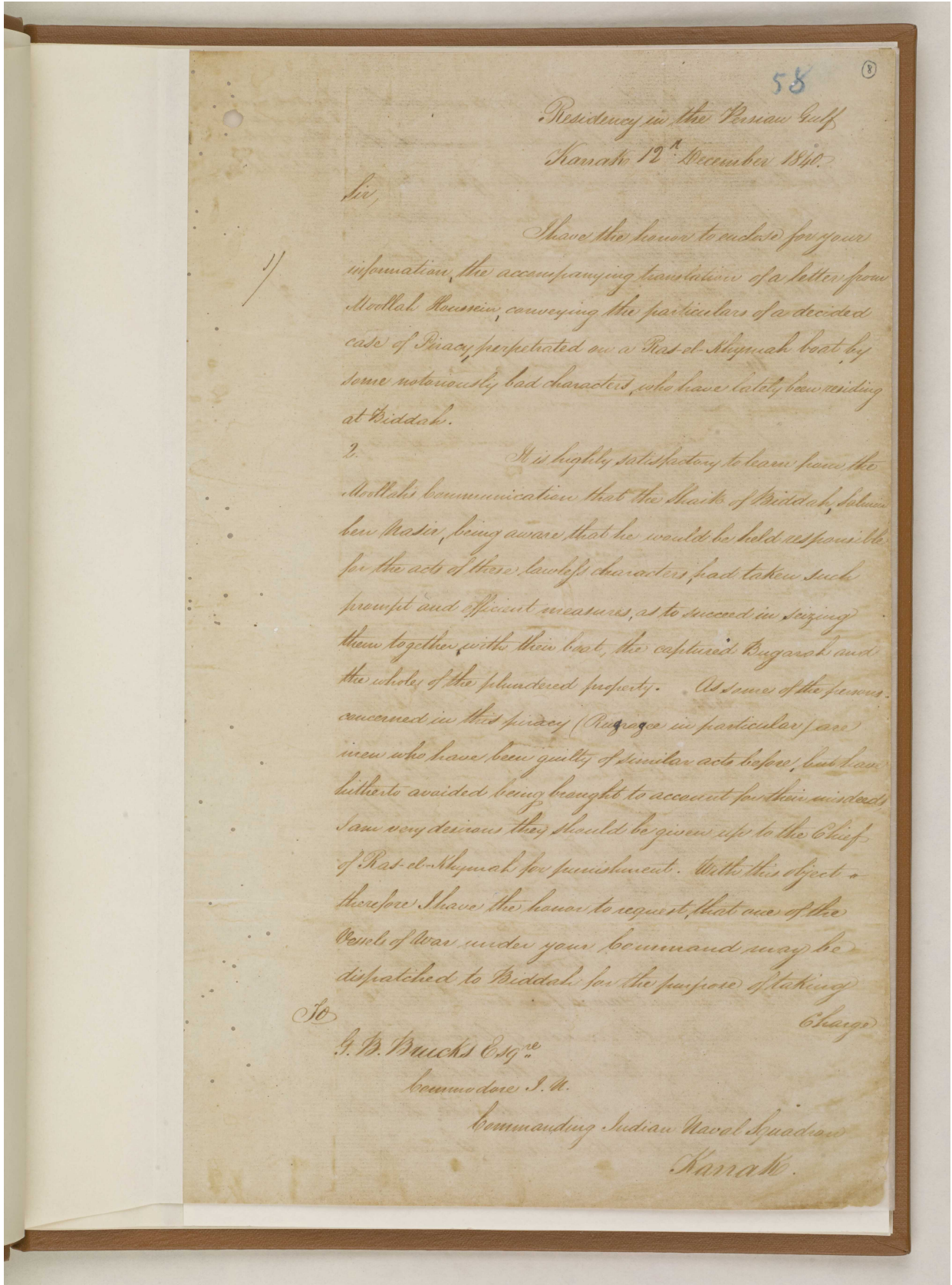


رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٧ظ] (١٢/٦)

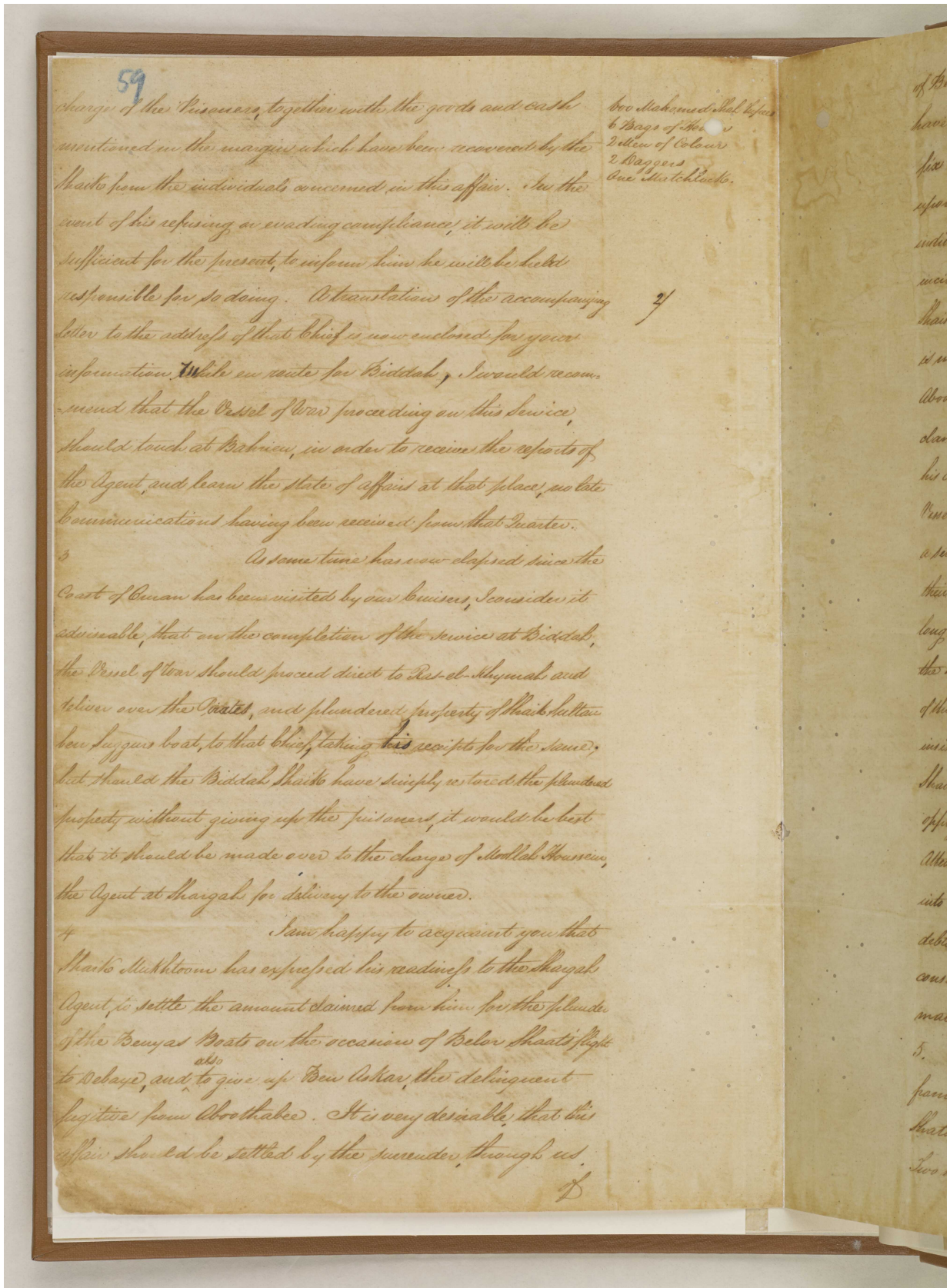
52
for the purpose of receiving ^{two hundred} (200) German crowns
on account of the plunder of the boats above
referred to, and the person of Ben Askar.
Regarding the boat which was taken
by the Gubeesal whom you expelled from
Debye, I consider that Sheik Khuleifa has done
all you could expect in sending it back. I was
sorry however to hear that some of your people
had proceeded in a boat to the Juzerat ul Sadeet
and destroyed a Benigas buqrah, carrying
off three slaves and her stores. As this aggression
was committed by one boat upon another, it is
an infraction of the truce, and you must restore
the plundered property or make compensation for
the same. If you do not do so I shall order
Moollah Hussein to give back to Sheik Khuleifa
the boat which he sent to be restored to you.
Regarding the effects belonging to Ben Askar
you must detain them by you until
further instructions. Signed J. Kennell.
Resident of G.

True copies
J. Kennell
Resident in the Persian Gulf

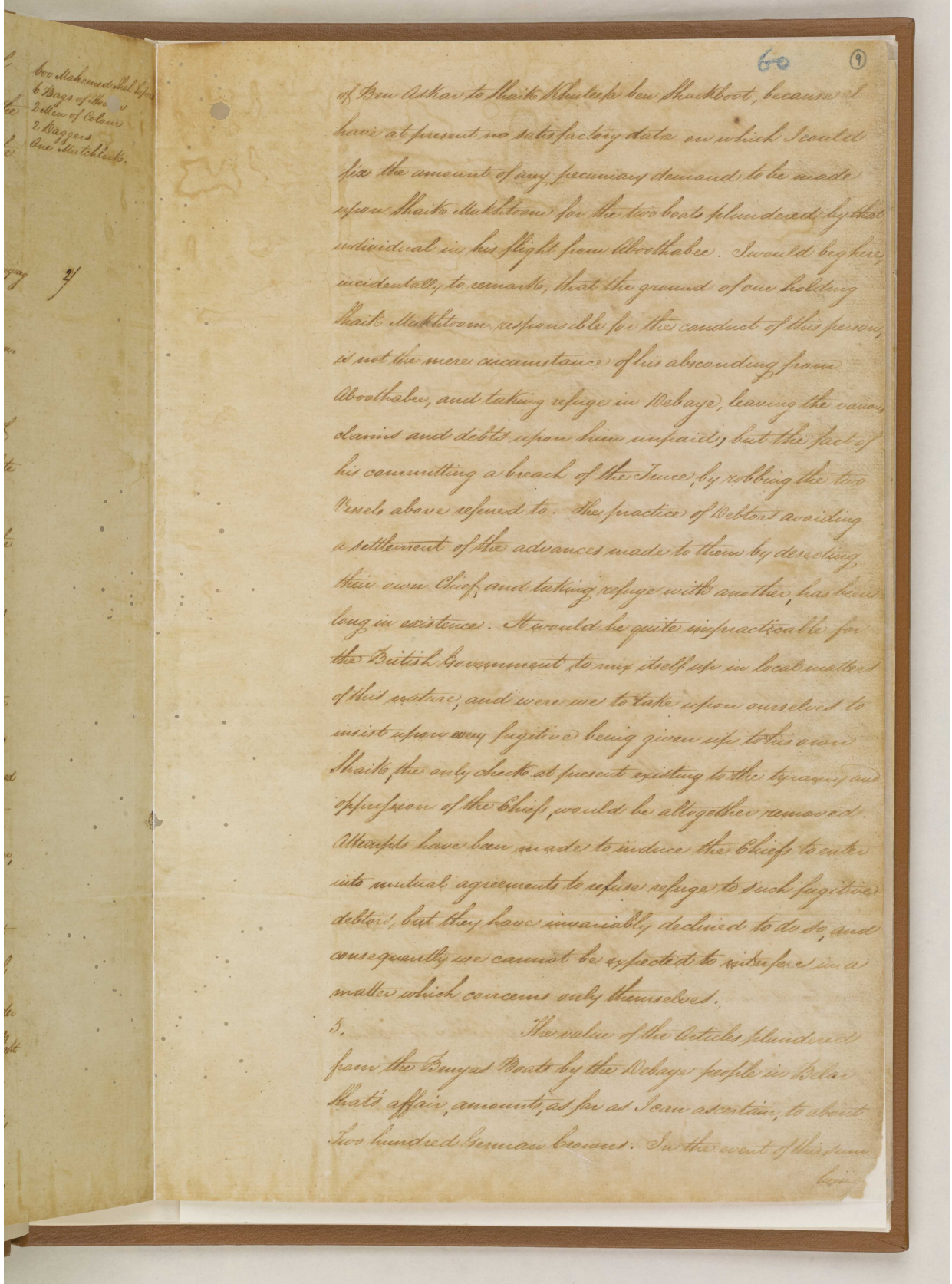
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٨] [١٢/٧]



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [ظ ٨] (١٢/٨)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٩] [١٢/٩]



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٩ظ] (١٢/١٠)

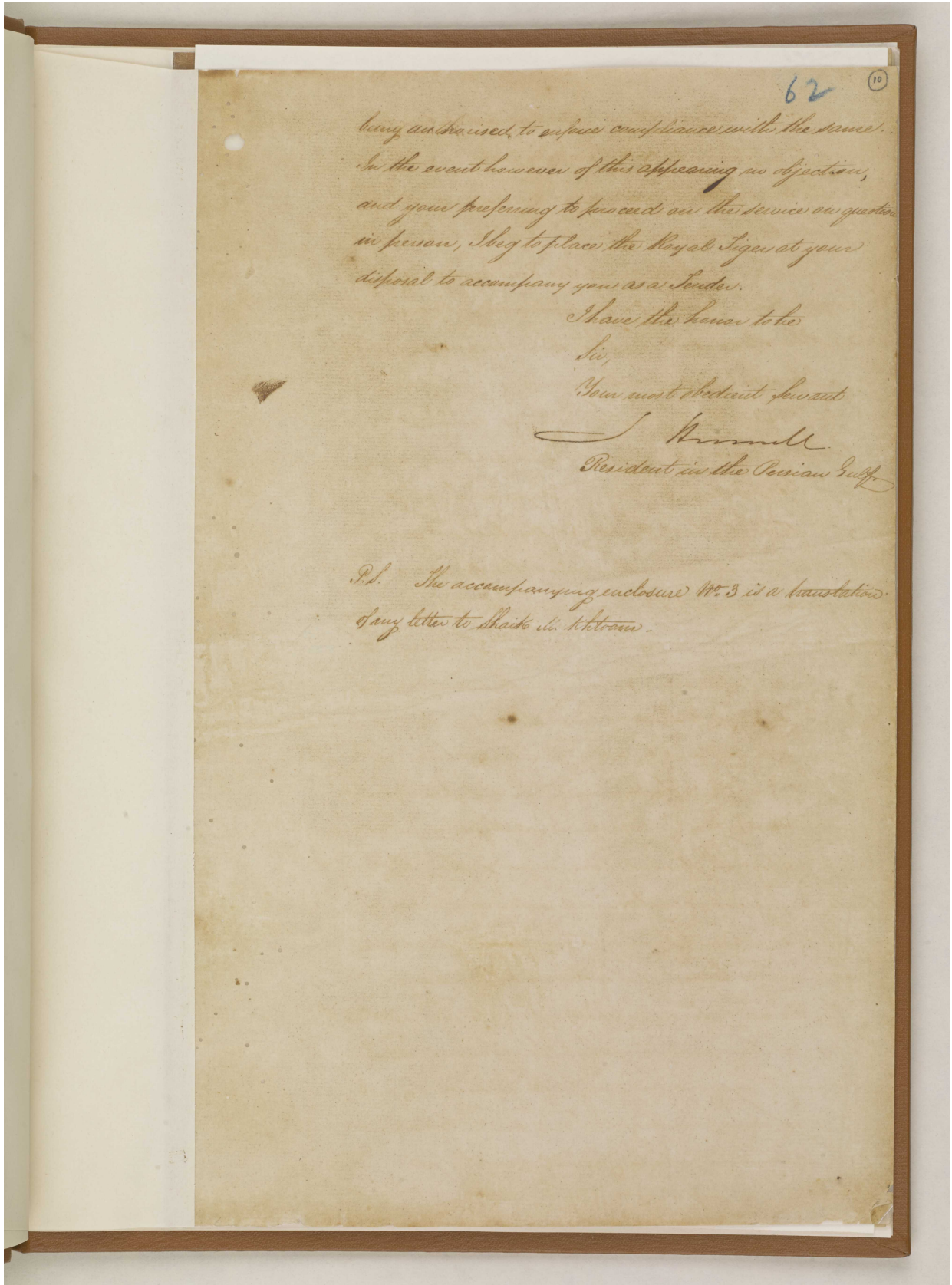
٤١
being paid by Shaik Mubtomin, and Ben Iskan being
given up to us, I request that the vessel of war away proceed
to Boothaber, and that individual together with the sum
in question, be made over to Shaik Mubtomin ben Shakhbat.

6 With regard to a later complaint from
the Bnyas Chief, on account of the destruction of a boat, the
savage of her stores, and the two slaves comprising her
crew, while employed in cutting wood in one of the
backwaters near Boothaber, the act must be looked on
as a breach of peace, as the aggressors, a party of Debye
Men and Bedwies, embarked in a bazaar for this
purpose; otherwise, had they seized the boat on shore
without leaving the land themselves, the offence would
not have been considered as coming within the conditions
of the treaty. I have instructed Moolah Moussem in the
event of Shaik Mubtomin declining to afford compensation
for this act, to return to Shaik Mubtomin the Debye boat which
he lately sent to our Agent for restoration to Mubtomin.

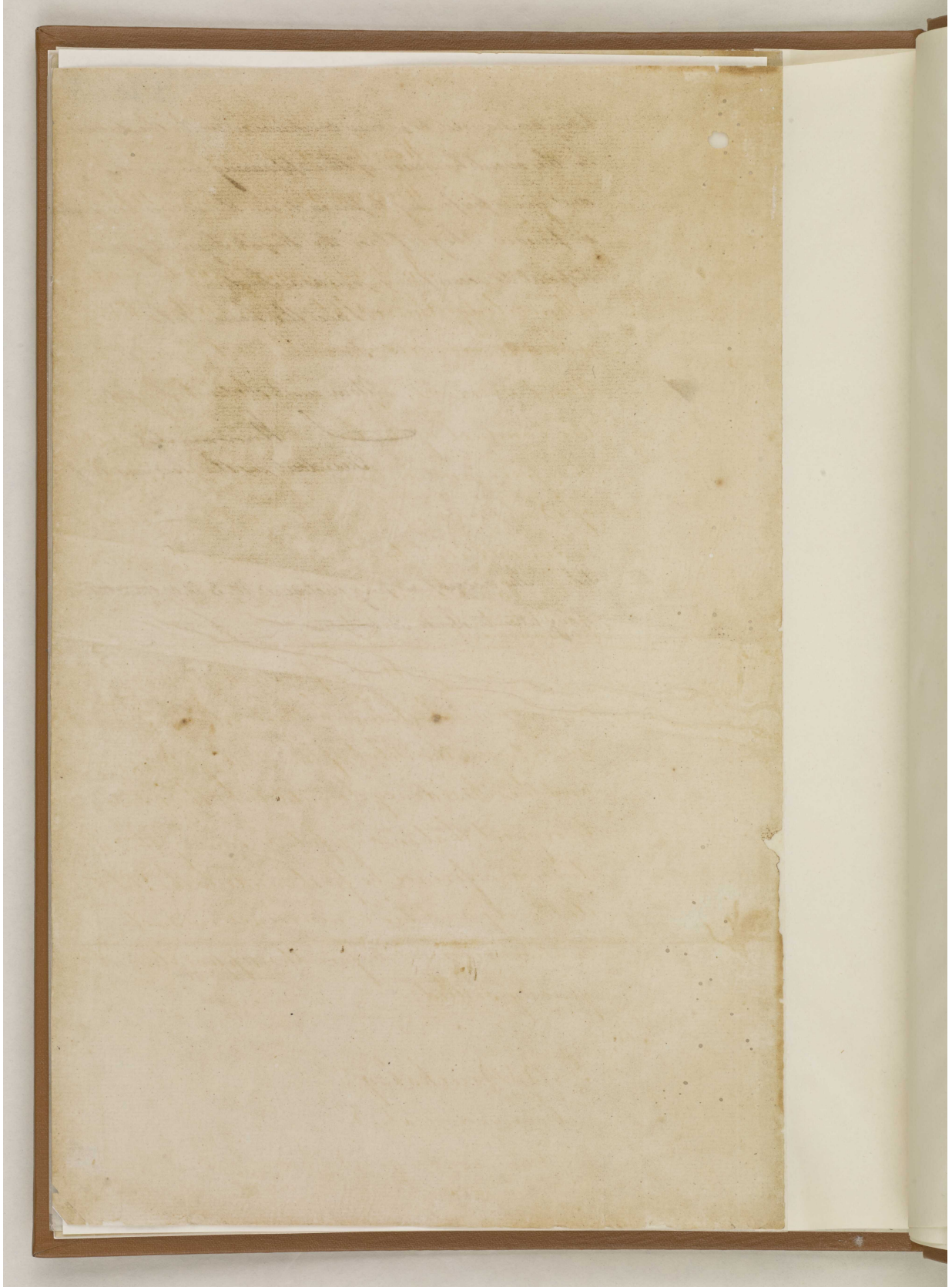
The boat was taken to Boothaber
by a party of the Bnyas who
who had been expelled from
Debye by Shaik Mubtomin.

7 As the information I possess regarding
the piracy committed by Bnyas and the amount of
the claims upon Shaik Mubtomin is not sufficiently
definite at present to enable me to authorise their being
brought to a settlement, by using coercive measures, it appears
to me it would be best if the Honourable Company's
King Agents were to be dispatched upon the service above
referred to, as I am unwilling that the influence attached
to your rank and name should be lessened by an
apparent noncompliance with any demands preferred
by you, when circumstances do not admit of your
being

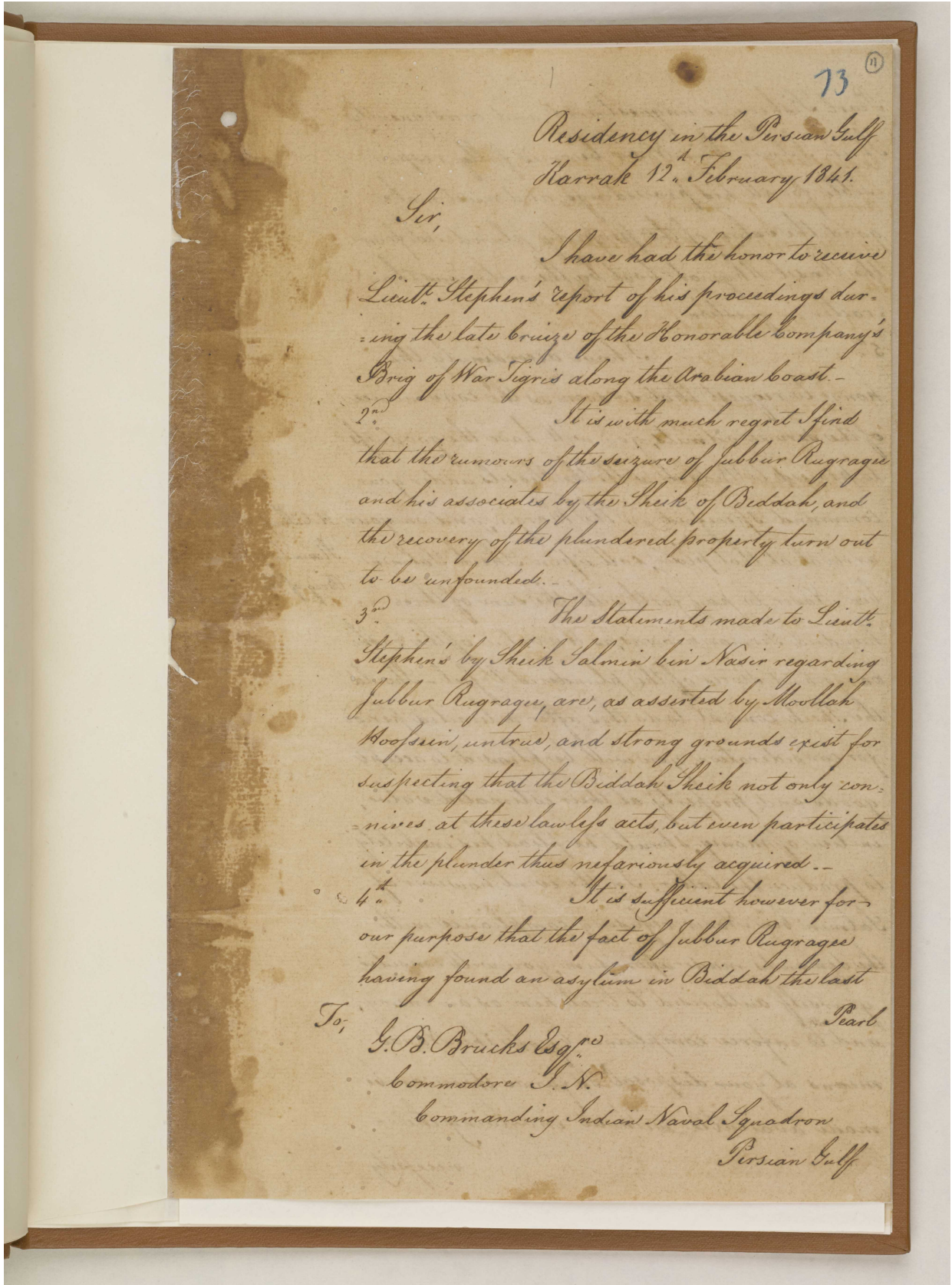
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٠] (١٢/١١)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٠ ظ] (١٢/١٢)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١١/١] (٤/١)



73
Residency in the Persian Gulf
Karrah 12th February 1841.

Sir,

I have had the honor to receive
Lieut. Stephen's report of his proceedings dur-
-ing the late cruise of the Honorable Company's
Brig of War Tigris along the Arabian coast.

2nd It is with much regret I find
that the rumors of the seizure of Jubbur Ragraque
and his associates by the Sheikh of Biddah, and
the recovery of the plundered property turn out
to be unfounded.

3rd The statements made to Lieut.
Stephen's by Sheikh Salmin bin Nasir regarding
Jubbur Ragraque, are, as asserted by Moolah
Hoossein, untrue, and strong grounds exist for
suspecting that the Biddah Sheik not only con-
-nives at these lawless acts, but even participates
in the plunder thus nefariously acquired.

4th It is sufficient however for
our purpose that the fact of Jubbur Ragraque
having found an asylum in Biddah the last

To, G. B. Brooks Esq.
Commodore I. N.
Commanding Indian Naval Squadron
Persian Gulf
Pearl

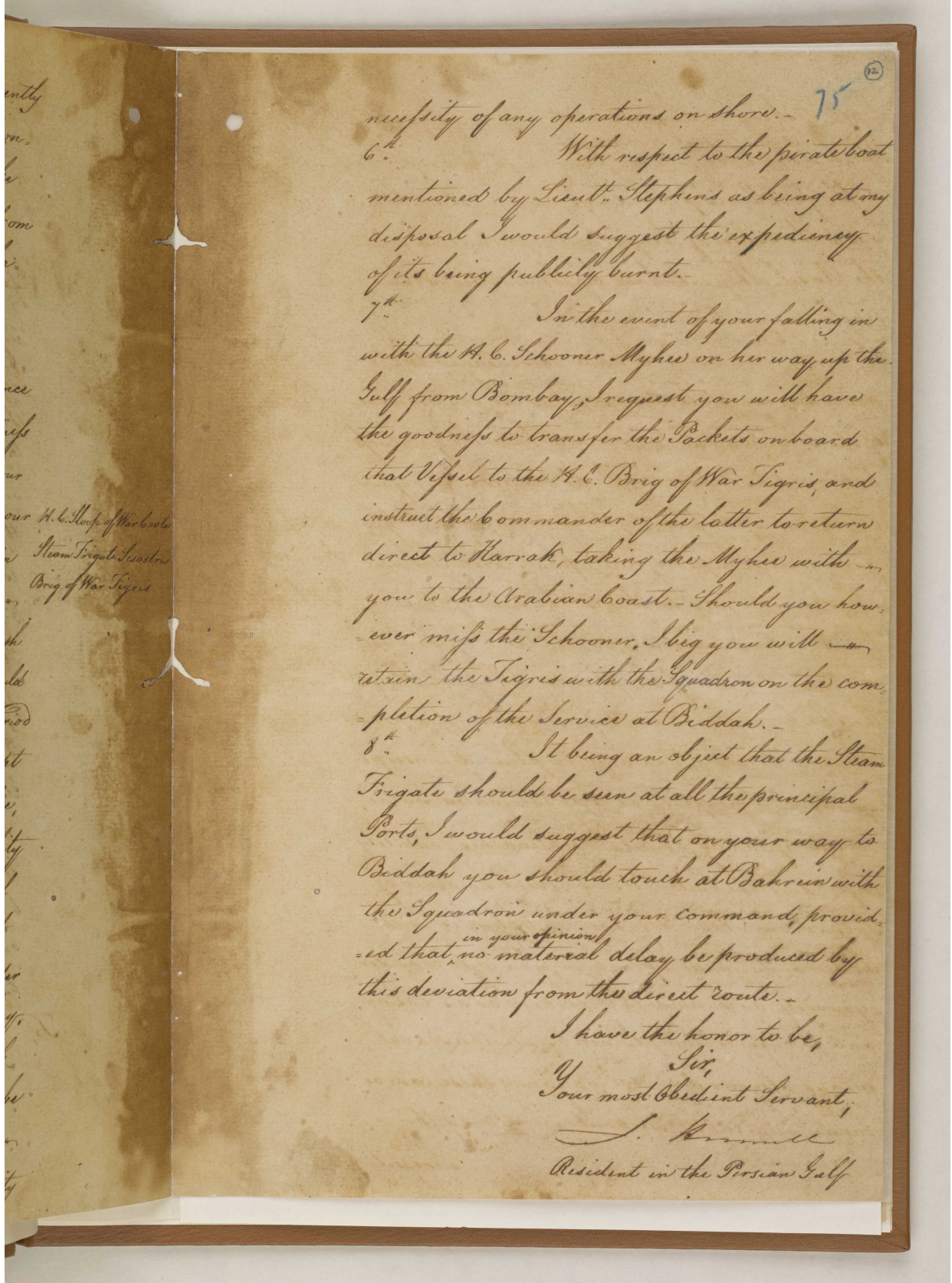
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١١ ظ] (٤/٢)

74
Pearl Fishery is unquestioned, and consequently
Sheik Salmin bin Nasir becomes fully respon-
sible for all his proceedings, and must make
good the value of the property plundered from
the Rasel Rhyamah boat by the notorious cha-
racter in question.

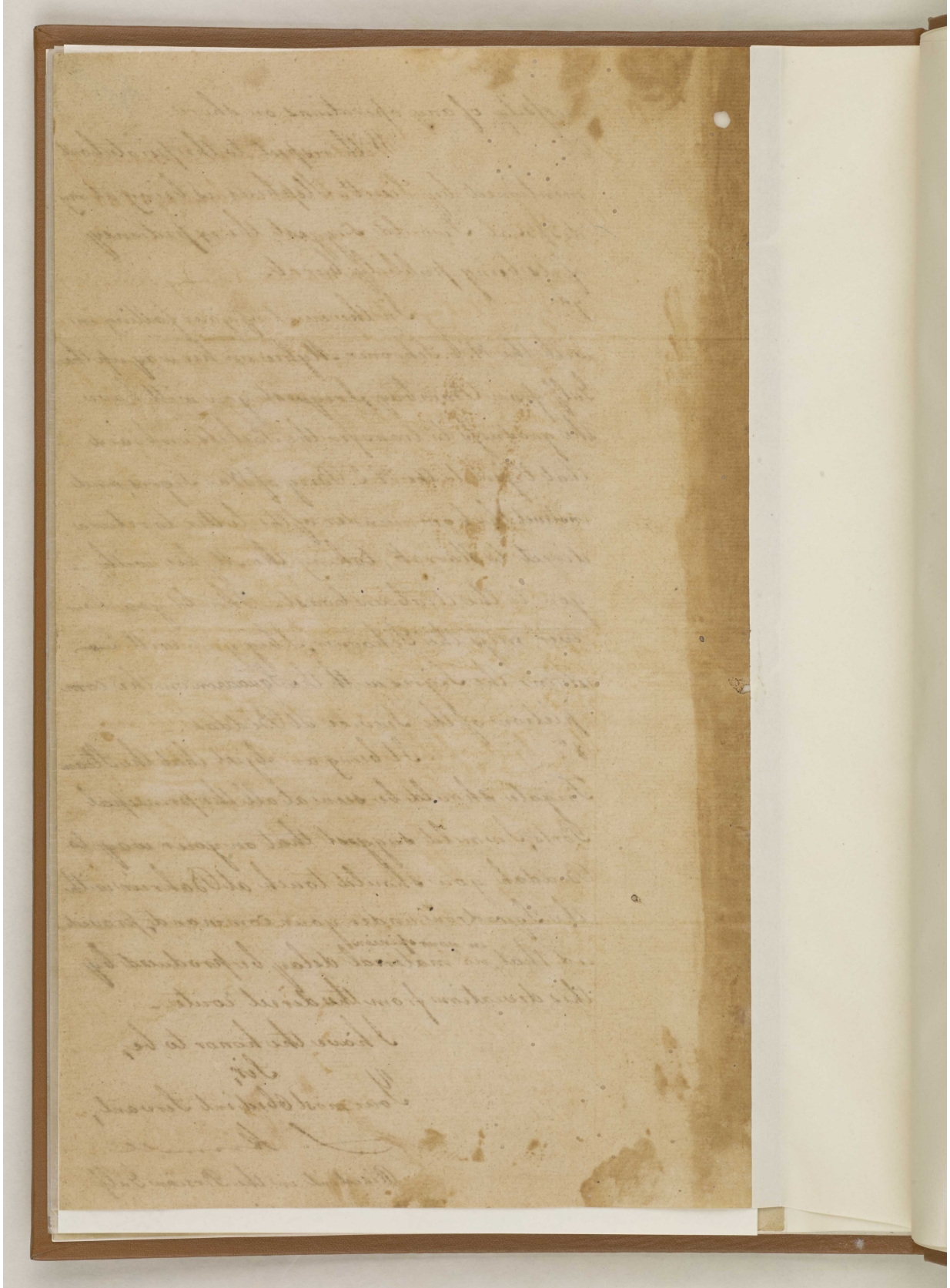
5th I have accordingly the
honor to request that so soon as the convenience
of the service admits, you will have the goodness
to proceed to Biddah with the vessels under your
command specified in the Margin, and on your
arrival at that place, call upon Sheik Salmin bin Nasir to pay forthwith the sum of three
hundred German crowns, as the value of the Cash
Cargo and Stores of the plundered Vessel. Should
the Sheik consent to do this after a limited period
for consideration, you will be pleased to accept
goods and property at their estimated value,
in lieu of money, should he plead his inability
to produce the latter. In the event however of
Salmin bin Nasir refusing compliance with
the demands made upon him, you will consider
yourself authorised to treat him as an enemy,
and to enforce compliance by all the Naval
means at your disposal so far as these can be
made available without involving the
necessity

H. G. Hoop, of War Goods
Steam Frigate Sisters
Dirig of War Ships

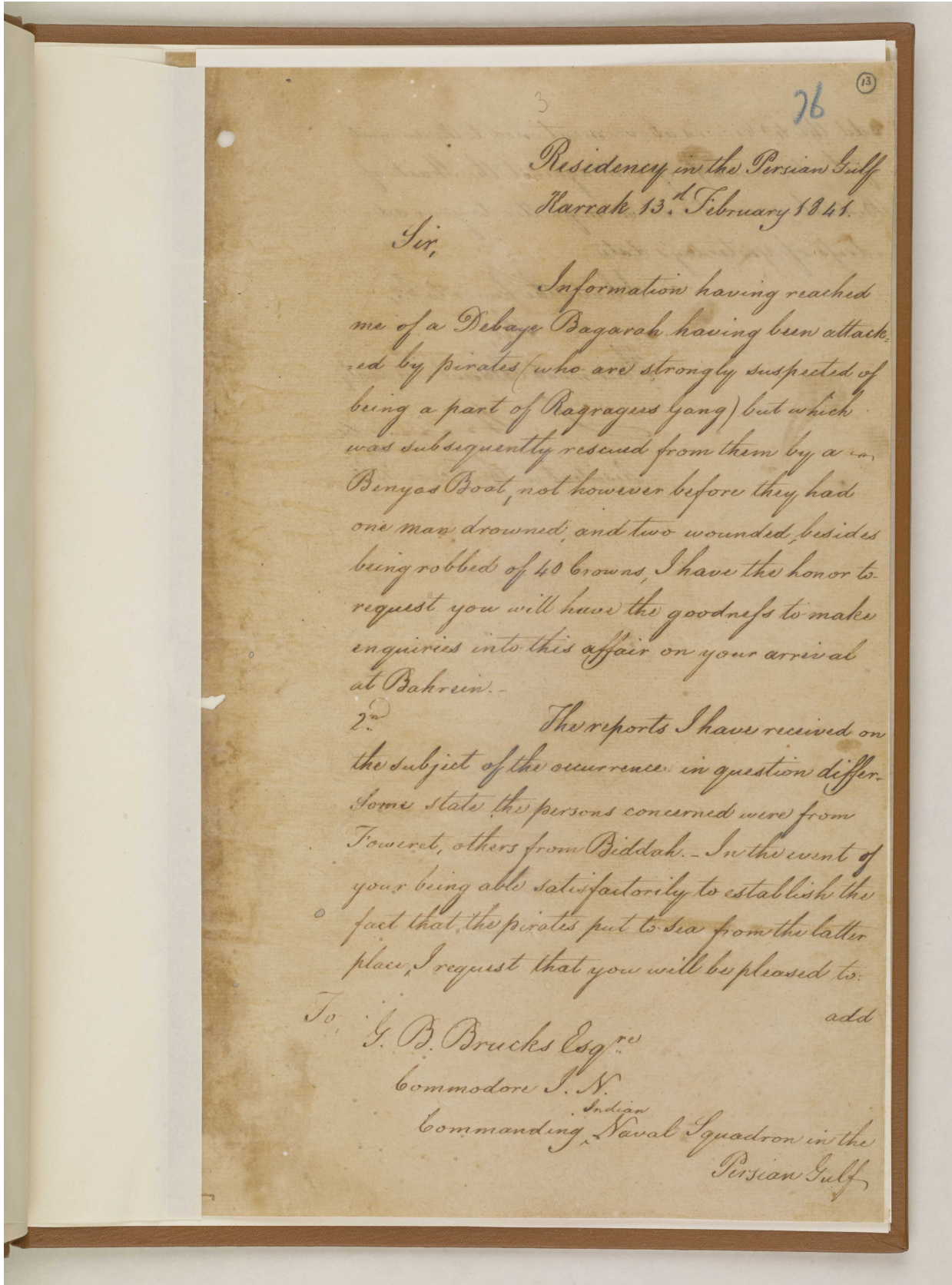
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٢ و] (٤/٣)



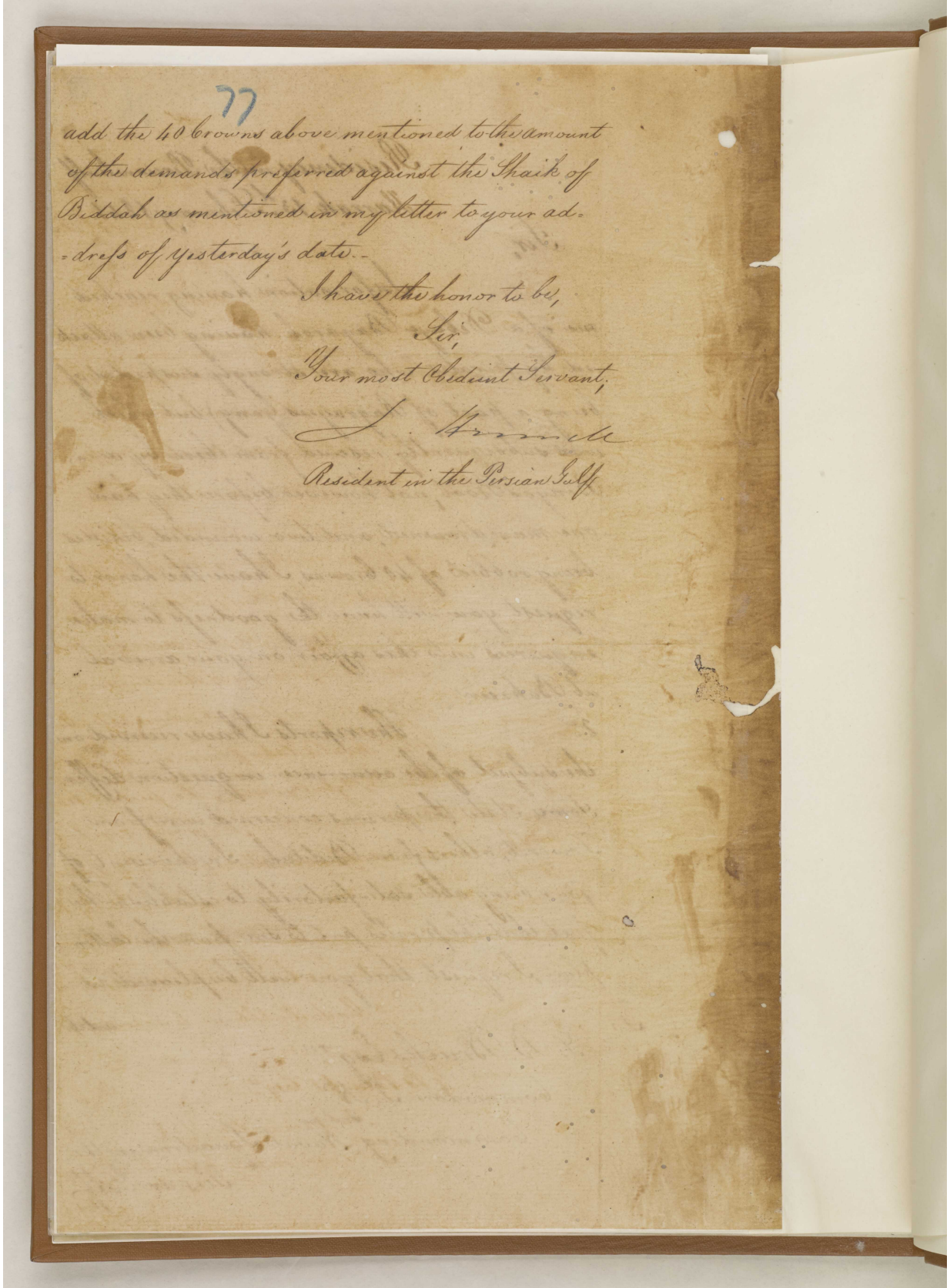
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٢١ ظ] (٤/٤)



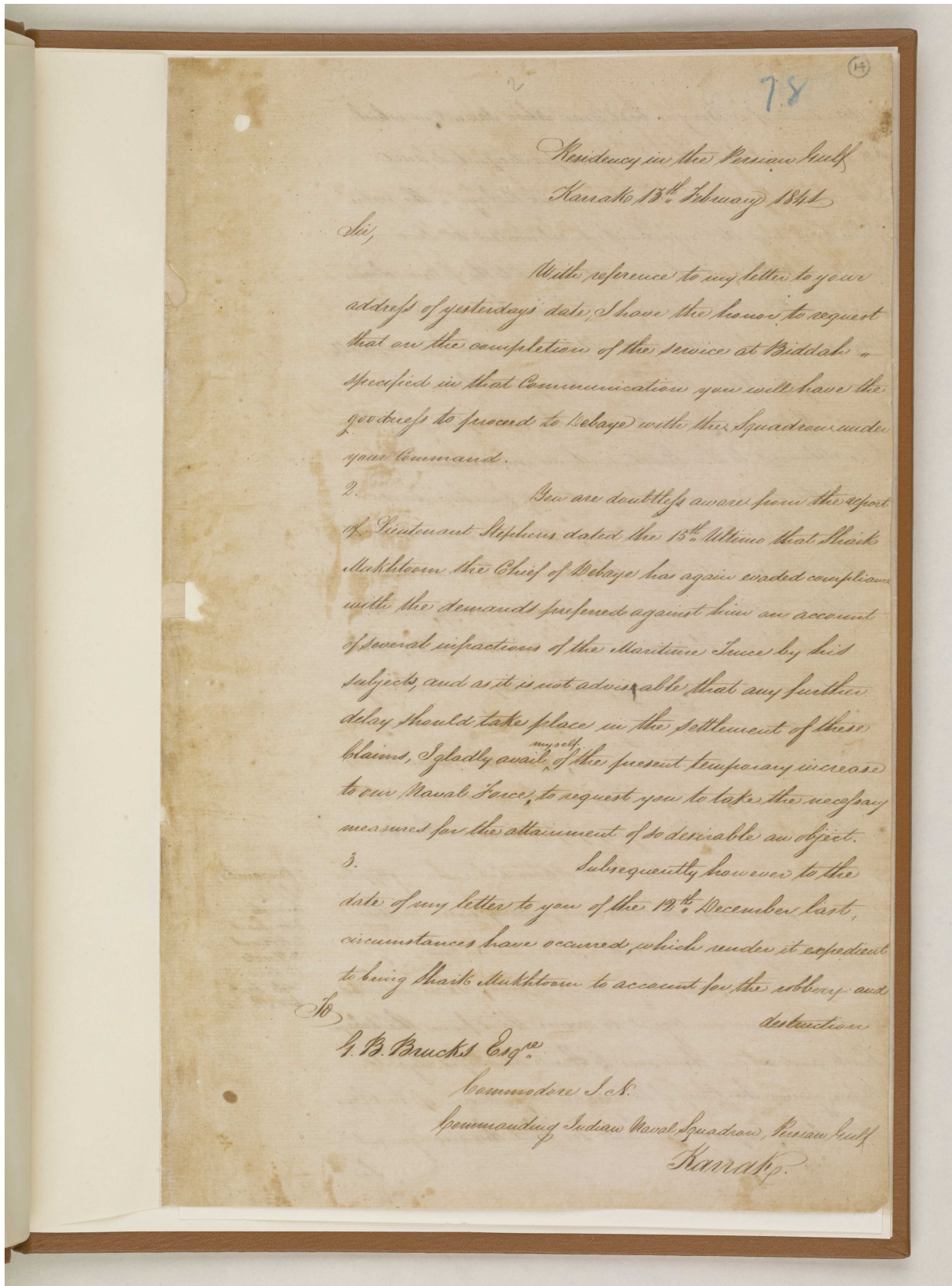
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٣] [٢/١]



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٣ ظ] (٢/٢)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٤ و] (٤/١)



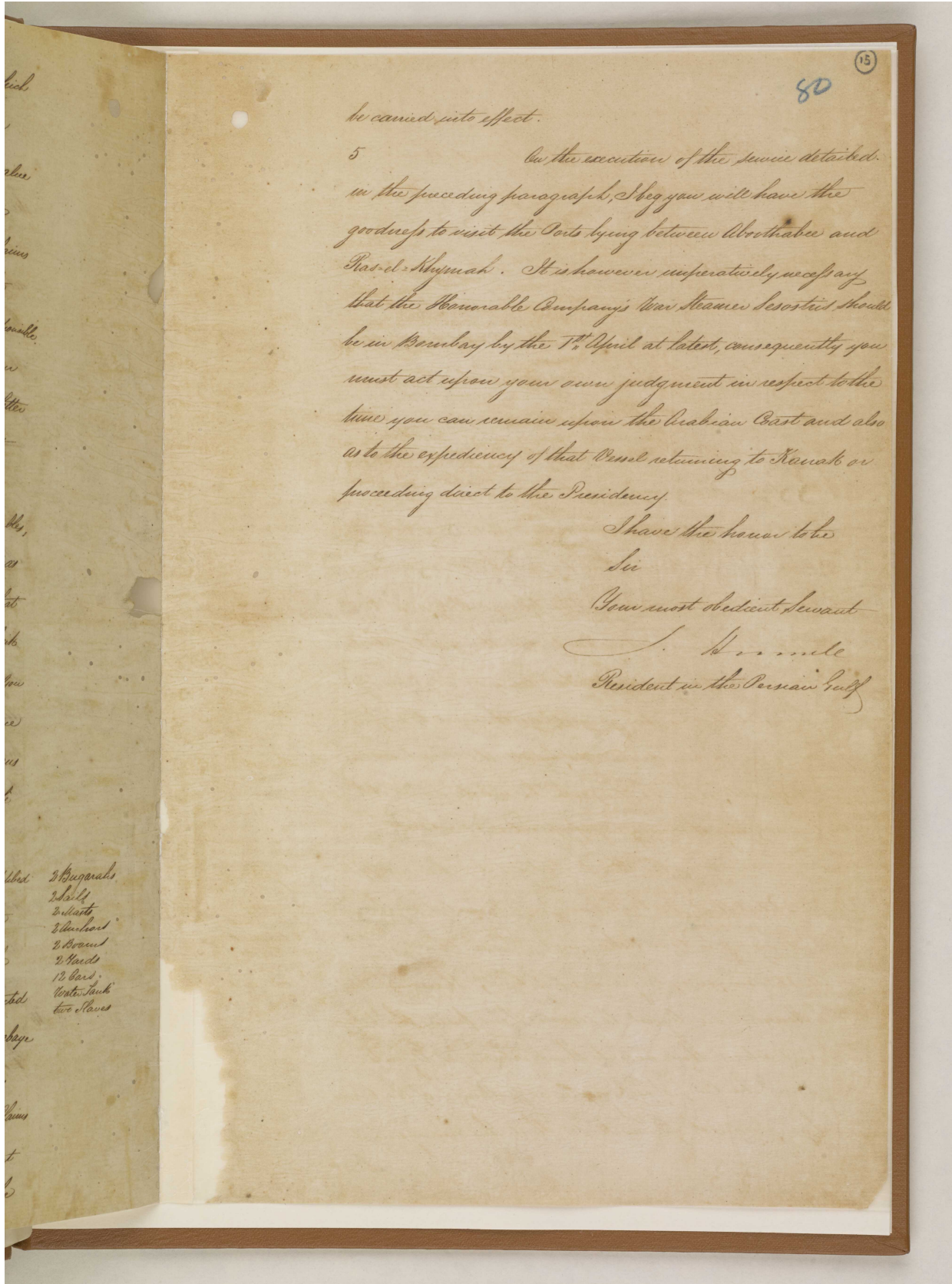
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [٤١ ظ] (٤/٢)

79
 destruction of a Benyar boat near Sheer Sadiat, in which
 ad a party of that Sheikh's subjects participated, and
 afterwards openly sold the plunder in Debye. - The value
 of this boat and its Cargo has been estimated at Two
 hundred Dollars, which amount added to the former claims
 forms a total of four hundred Annam browns, for the
 payment of which Shaik Mukhtom must be held responsible.
 Accordingly, I have the honor to request that on your
 arrival off Debye, you will cause the accompanying letter
 to be delivered to the Shaik, with an intimation that
 unless the sum above referred to viz. four hundred
 Annam browns be paid down, either in Coin or Value, or
 within a reasonable time, that he will be considered as
 a violator of the truce and public tranquillity, and that
 he will be forthwith treated as such. In the event of Shaik
 Mukhtom attempting any further delay or evasion, you
 will be pleased to consider yourself authorized to enforce
 compliance with our demands, by all the Naval means
 at your disposal, as far as they can be made available
 without involving the necessity of operations on land.

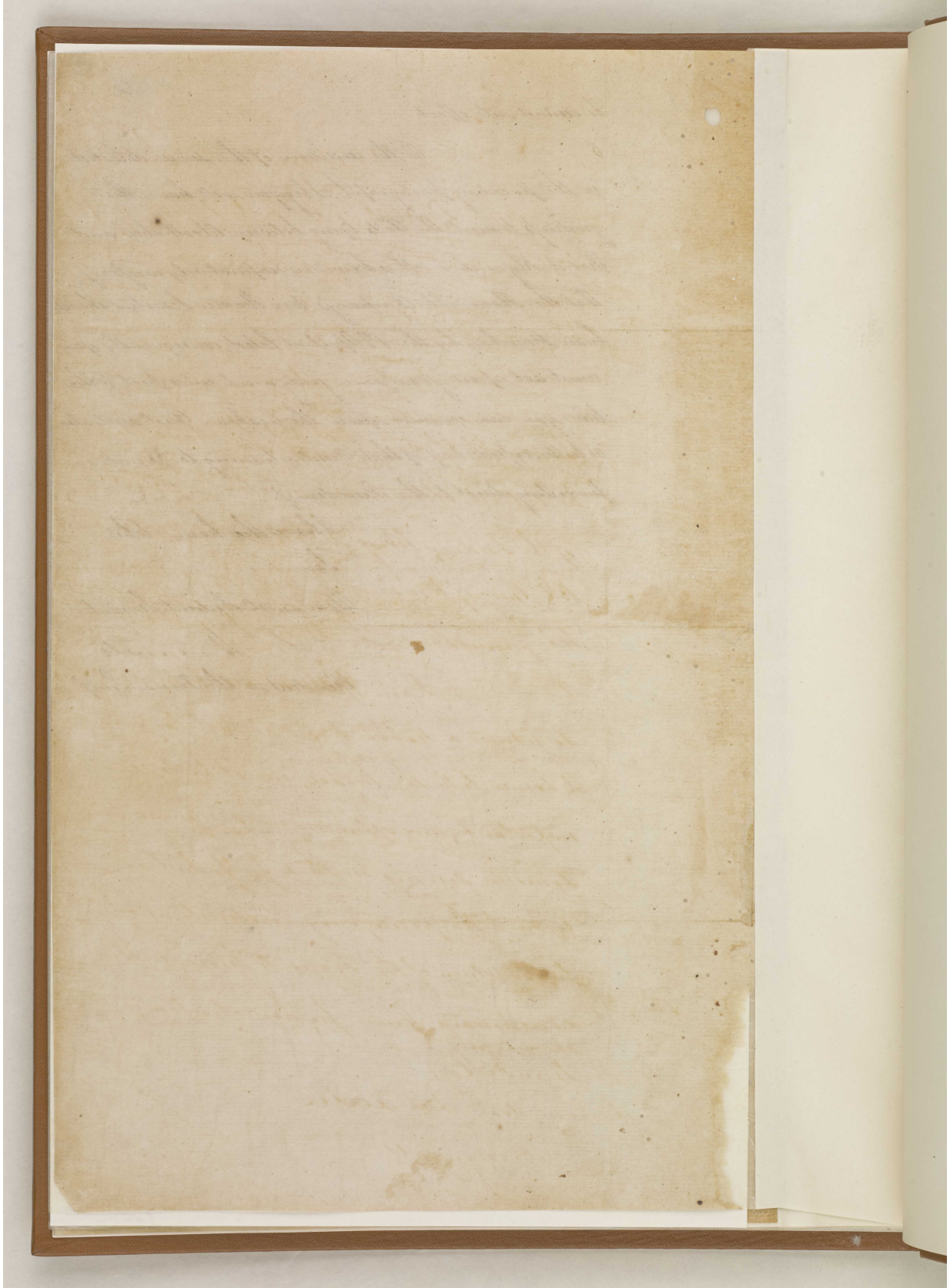
4
 The Shaik of Aboshadce having applied
 to me in order that the boats and property noted in the
 margin belonging to Ben Ushar, and now in charge of
 Shaik Mukhtom, may be given up to him, I have instructed
 Moolah Hussein our Agent to receive them from the Debye
 Shaik, and deliver them over to Shaik Shule, his Agent.
 Before giving the Chief of Debye an acquittance of the claims
 upon him, request you will see that this arrangement
 be

3 Baganahs
 2 Sails
 2 Sails
 2 Sails
 2 Sails
 12 Sails
 Water Tank
 two Slaves

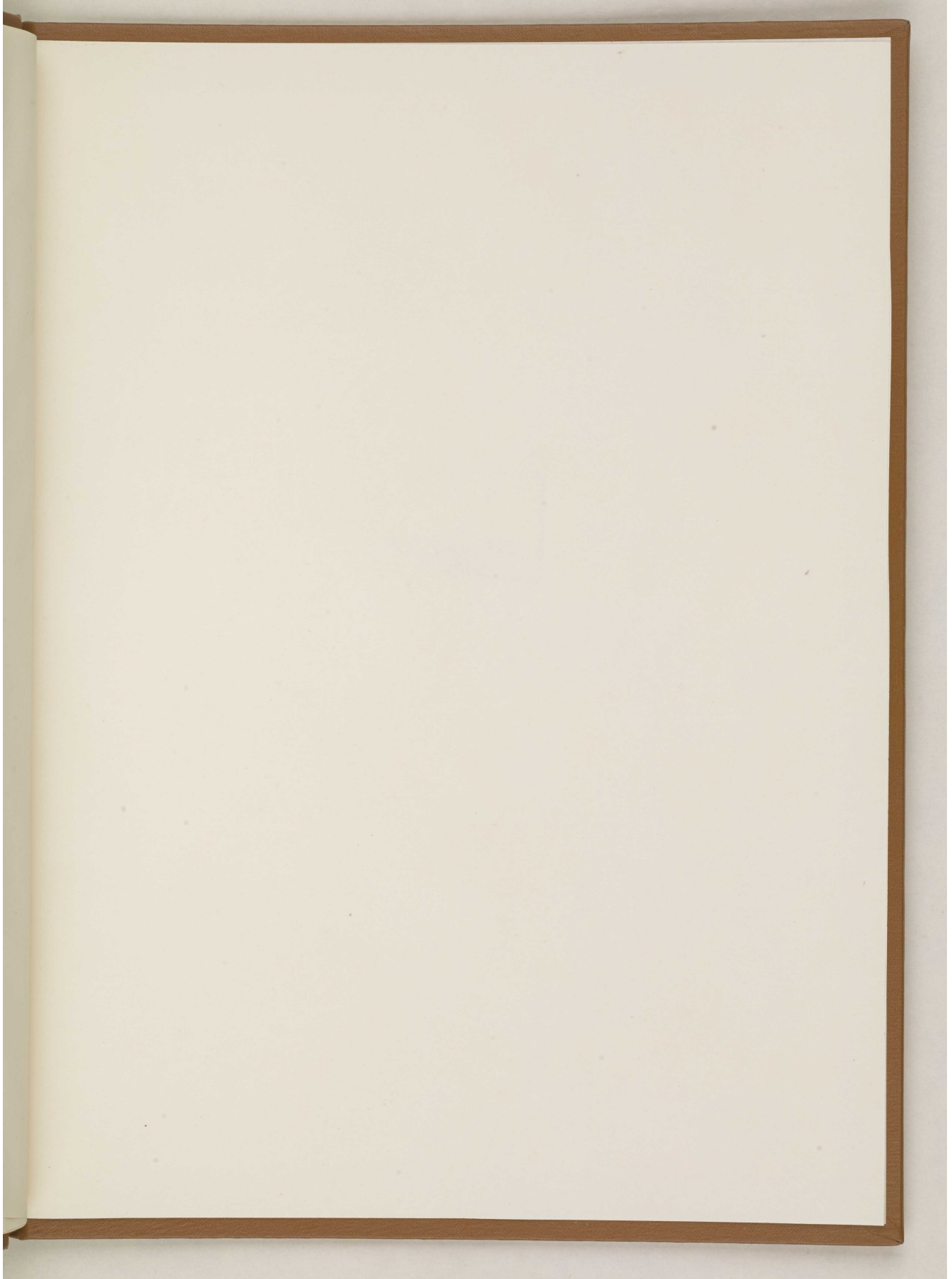
رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٥] (٤/٣)



رسالة من النقيب صمويل هينيل، المقيم السياسي في الخليج العربي إلى
العميد البحري جورج بارنز بروكس، قائد أسطول البحرية الهندية في الخليج
العربي [١٥ ظ] (٤/٤)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [iii-و] (٤٦/٤٢)



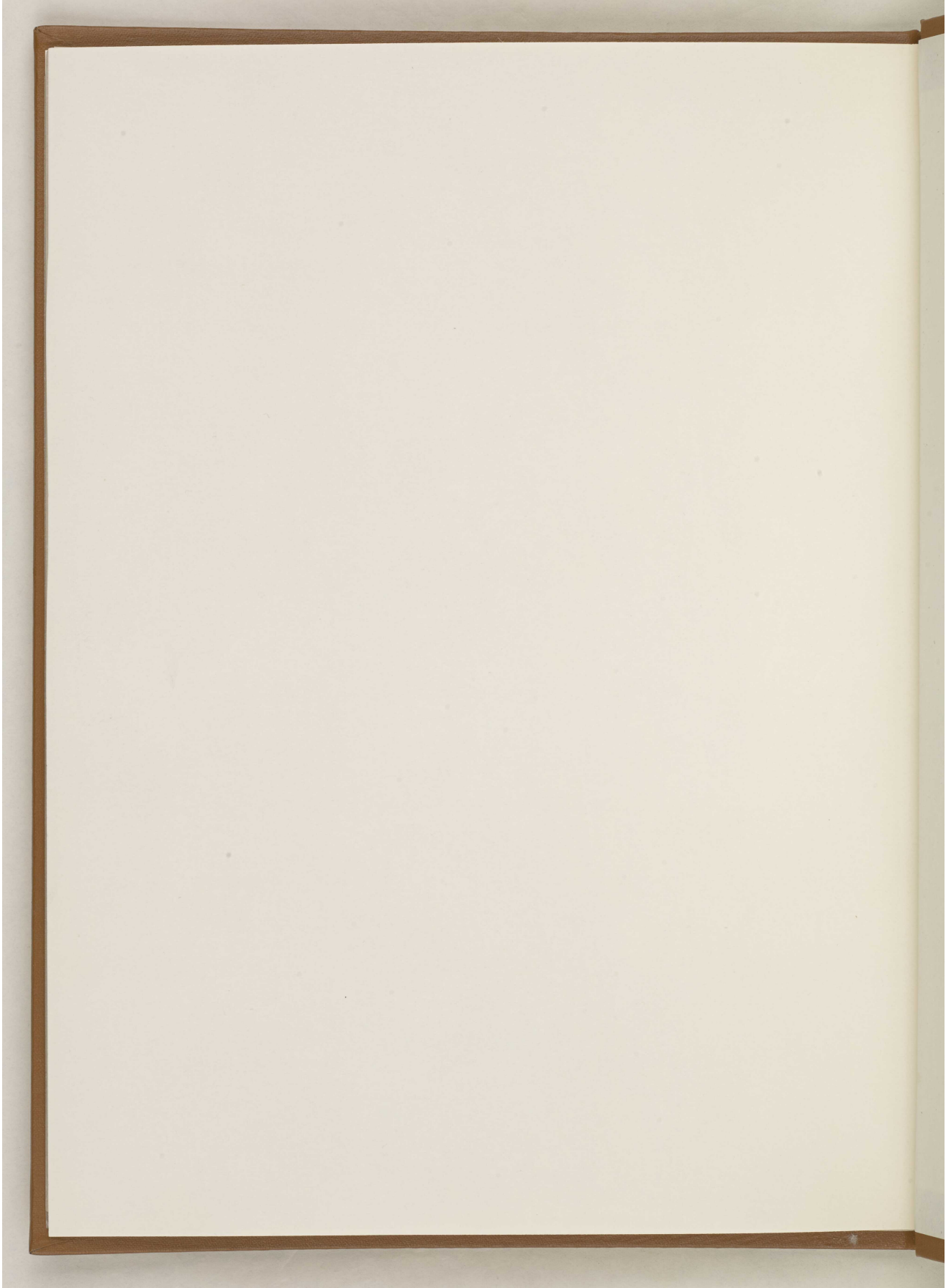
"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [iii-ظ] (٤٦/٤٣)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [iv-و] (٤٦/٤٤)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [iv-ظ] (٤٦/٤٥)



"المجلد ١٢٦ رسائل صادرة" [خلفي-داخلي] (٤٦/٤٦)

